



35

אורי קלט (מזרח חדש)  
 עתון יומי בלתי מסלגתי בשפה ההוגרית  
 העורכת: ד"ר ג. מרטון  
 העורך האחראי: דוד שו  
 המו"ל: מורה חדש בע"מ. ת.א. רח' הונג 11.

XLIV. EVFOLYAM 77. שנה  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO  
 Kiadó: Mizrach Chadás Ltd., Tel-Aviv.  
 Hängeveg 11. — POB 831.  
 Telefon: 31677 31476

# UJ KELET

## PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון  
 Dr. MARTON ERNŐ

### Az első UNO-csapatok megérkeztek Ciprusra

Rendkívüli éjszakai ülést tartott a Biztonsági Tanács — Törökország és Görögország kölcsönös beavatkozással fenyegetőzött

Nicosia (UPI, Reuter és IFP). A ciprusi békefenntartó UNO-haderő kanadai csapatainak előőrese tegnap késő este megérkezett a szigetre. Ezt megelőzően a tegnap virradó éjjel Ciprus kérésére rendkívüli ülésre összehívott Biztonsági Tanács érlelyes felhívást intézett Törökországhoz és Görögországhoz, hogy tartózkodjanak a beavatkozástól és minden olyan lépéstől, amely kielézheti a vizsályt.

A BT ülése előtt Konzsztantin görög király megkísérelte, hogy telefonon összeköttetésbe lépjen Lyndon Johnson elnökkel és beavatkozását kérje a török fenyegetéssel szemben. Csakhogy Johnson elnök éppen repülőgépen ült és az árvis által elpusztított területeket tekintette meg. Így a beszélgetés nem jött létre.

A Biztonsági Tanács összehívását Makariosz érsekhez intézett török ultimátum váltotta ki, mely azonnali beavatkozással fenyegetett, ha nem szűnnek meg a ciprusi törökök elleni támadások. Ugyanakkor Görögországban is hadikészültséget rendeltek el és a görög kormány „megfelelő ellenlépésekkel” fenyegetett.

Török kormánykörök tegnap kijelentették, hogy feleslegessé vált Törökország beavatkozása, de Athénben azt állítják, hogy a török beavatkozás veszélye nem mult el és ezért ott is ugyan úgy fenntartják a teljes hadikészültséget, mint ahogy Törökország teszi, amelynek flottája még mindig Ciprus közelében van.

Bár az UNO-haderő megszületése és előőreseinek indulása enyhítette a feszültséget, a nehézségek nem szűntek meg. Makariosz érsek, akinek Chruscsev személyes levélben erkölcsi és gyakorlati támogatást ígért kijelentette, hogy nem enged meg az UNO-haderő

#### Egyelőre nem emelik a lapárakat

Rövid idővel ezelőtt hírt adtunk arról, hogy a lapkiadók szervezetének vezetőse tárgyalásokat folytat Pinchász Szápir pénzügyi, kereskedelmi és ipariügyi miniszterrel az újságok árának emeléséről és lehetséges, hogy az emelés március 15-től kezdve életbe lép.

Mint hogy a lapkiadók szervezete még folytatja a tárgyalásokat a miniszterrel, úgy határozott, hogy egyelőre nem emelik az árakat.

### Katonai tárgyalások Kairóban

Együttműködési tervek Egyiptom, Irák, Szaudia és Jordánia között — Aba Even szerint az arab államok és Izrael közötti ellenségeskedés bármely pillanatban háborúhoz vezethet

Toronto (Reuter, IFP). Az arab államok és Izrael közötti ellenségeskedés bármely pillanatban háború kitöréséhez vezethet — mondtotta Aba Even helyettes miniszterelnök, aki előadókörúton van Észak-Amerikában és Kanadában. „Nem szabad alábecsülni a helyzet komolyságát és robbanékonyságát s nem szabad megfeledkezni arról, hogy a csendes és békés helyzet mögött kitörésre készülő vulkán áll.”

A helyettes miniszterelnök a torontói Bét Cedek zsinagógában tartotta beszédét, miután előzőleg pénteken Ottawában járt és Lester Pearson kanadai miniszterelnökkel találkozott, aki régi ismerőse UNO-delegátus korából. A magánjellelűnek nevezett látogatás alatt a közelkeleti és a földközi tengeri helyzetről és ebben a keretben Ciprusról is folyt a tárgyalás.

Kairo (IFP, Reuter, IM). Az egyiptomi fővárosban két szinten folynak a katonai jellegű tárgyalások.

Irák és Szaudia magasrangú tisztjei pénteken megérkeztek, hogy résztvegyenek az Ali Amr tábornok vezetésével álló közös katonai parancsnokság tanácskozásain, amelyekre közel száz magasrangú arab tiszt érkezett. Ugyanakkor Huszein király és Nasszer többnapos tárgyalásai nyomán megbeszélések kezdődtek az egyiptomi és jordáni vezérkari tisztek között a két ország katonai együttműködéséről. Ezzel párhuzamosan Egyiptom és Irák között is hasonló megbeszélések folynak.

A bagdadi rádió közlése szerint az iraki küldöttség, (Folytatás a 8-ik oldalon)

#### Repülőjegyek hitelbe való árusításáról tárgyalnak a nemzetközi vállalatok

Skandináv légügyi küldöttség is érkezett Izraelbe

A nemzetközi légügyi szervezet (IATA) kötelekésbe tartozó Universal Air Travel Plan bizottság 8 tagja tegnap este az El-Al vendégeként az országba érkezett, hogy itt tartsa évi ülését. A bizottság főleg a hitelbe, illetve részletfizetésre árusított repülőjegyek ügyeivel foglalkozik.

A bizottságban az „American Airlines”, a „United Airlines”, az „Eastern Airlines”, a Pan-American, a KLM, a BOAC, a Sebena és TWA légiforgalmi vállalat képviselteti magát. A tárgyaláson résztvesznek az Air France és az osztrák légiforgalmi vállalat küldöttei is.

A bizottság most annak lehetőségét tárgyalja, hogy hitelkés személyek megfelelő garancia letétele után olyan igazolványt kapnak, amelynek birtokában hitelre vásárolhatnak jegyet a nemzetközi légiforgalmi szervezethez tartozó bármelyik társaságnál.

Tegnap egyébként tiztagu skandináv légügyi delegáció is érkezett az országba. A svéd, norvég és dán kormány képviselőiből álló bizottság azért jött, hogy folytassa azokat a tárgyalásokat, amelyeket 1963 októberében kezdtek meg Koppenhágában Izrael és Skandinávia közötti rendszeres légi járatok tárgyában, de egyes részletkérdésekben nem jutottak végleges megegyezésre.

### Tizmillió frank fekszik a zárolt svájci számlákon

Széleskörű akció indul a zsidó tulajdonosok, vagy örökösök felkutatására

Bern, (Reuter). — A svájci kormány tegnap kiadott közleménye szerint az ottani bankokban lévő letétek, amelyek tulajdonosai valószínűleg a náci áldozataivá váltak, tizmillió svájci frankot, 790.000 fontsterlinget tesznek ki. Március elsején járt le a határidő, ameddig a bankoknak és pénzügyintézeteknek be kellett jelenteniük azokat a letéteket, amelyek tulajdonosai a háború óta nem jelentkeztek.

Következő lépésként a svájci kormány a világ lapjaiban közölt hirdetések útján széleskörű akciót indított a számlák tulajdonosainak, illetőleg örökösinek felkutatására. Azokban az esetekben, amelyekben örökösöket sem találnak, a pénzt különleges alapra fizetik be, amelynek sorsáról majd a parlament dönt.

Az izraeli kormány azt kérte, hogy azokat az örökösöket, akiket nem találtak, amelyek kétségtelenül zsidók tulajdonát képezték, adják át neki, vagy pedig izraeli segélyalapoknak.

beavatkozását a ciprusi hadsereg tevékenységébe a helybeli török lakossággal szemben. A Makariosz által létrehozott ügynevezett hadsereg, valójában görög partizánokból áll és éppen ezeknek a támadásai a török lakosság ellen, képezik a ciprusi konfliktus központját.

Nicosiában tegnap lövöldözés tört ki és a görög partizánok nyilvánvaló előkészületeket tettek a semleges „zöld sávba” való betörtésre, míg a török negyed védelmezői is megerősítétek állásaikat. Az UNO-csapatoknak mindenképp ezt a zöld sávot kell megszállniuk, amelyet Makariosz érsek nem akar többé elismerni.

### Jack Rubyt halálra ítélték

Az esküdtszék előre megfontolt szándéku gyilkosságban mondta ki bűnösnek Lee Oswald merénylőjét

Dallas, (UPI). — A dallas-i esküdtszék tegnap két és félórás tanácskozás után, előre megfontolt szándéku gyilkosságban mondta ki bűnösnek Jack Rubyt és ezért halálra ítélté. Joe Brown bíró, aki az esküdtszék verdictjét felolvasta, közölte, hogy a formális ítéletkiírdést későbbre fogja kitűzni. Texas törvényei szerint a halálos ítéletet villamosszékben való kivégzéssel hajtják végre.

A bíróság pénteken éjjel 1 óráig szakadatlanul tárgyalt, hogy tegnapra befejezze a bűnpert és ítéletet hirdessen az 52 éves Jack Ruby-Rubinstein fölött, aki 47 órával Kennedy elnök meggyilkolása után, a televíziós felvevőgépek előtt, jóformán egész Amerika szemeláttára agyonlőtte Lee Harvey Oswaldot, Kennedy elnök állítólagos gyilkosát.

Ruby nyugodtan fogadta az ítéletet, amelyet védői szerint nem is értett meg. Melvin Belli vezető védő bejelentette, hogy fellebbezni fog az ítélet ellen. A védő az ítélet kihirdetése után adott sajtónyilatkozatában dühösen hangoztatta, hogy az esküdtek meg sem hallgatták a védőket és Dallas ismét bebizonyította, hogy egyike Amerika megmérgezett pontjainak. „Ez a szégyen városa, ahol meggyilkolták Kennedy elnököt és most ezt a hihetetlen, megdöbbentő bírósági eljárást folytatták” — mondta a drámai beszédeiről híres ügyvéd.

Henry Wade ügyész, aki 24 gyilkossági perben 24

halálos ítéletet ért el, kijelentette, hogy az ítélet teljesen jogos. Ruby egy megbilincsel, védtelen embert lőtt le és elítélése azt jelenti, hogy nem engedik meg a lincsjog uralmát.

Wade ügyész kijelentette, hogy az elnöki vizsgálóbizottság Earl Warren legfelsőbb bírósági elnök vezetésével most már befejezheti vizsgálatát, amelynek egyrészt a Ruby ellen folyó bűnper miatt függőben tartotta. Az ügyész hozzáfűzte, hogy ő nem tud semmiféle előző kapcsolatról Ruby és Oswald között.

A meggyilkolt Lee Oswald anyja tegnap jelen volt a tárgyaláson, miután beidézték tanunak, de nem hallgatták ki. Oswaldné annak a reményének adott kifejezést, hogy Rubyt életfogytiglani fegyházra fogják ítélni.

### RENDKIVÜLI MINISZTERTANACST IS TART MA A KORMÁNY

A Szochnut vezetősége is részt vesz az ülésen

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Goida Mész külügyminiszter ma minisztertanács ülésén számol be európai utjáról. Valószínű, hogy a minisztertanács tárgyalni fogja az UNO főtítkárságának a ciprusi nemzetközi haderő költségeihez való hozzájárulására vonatkozó felhívását is.

Egyébként ma a rendes minisztertanácson kívül a kormány rendkívüli minisztertanácsot is tart a délutáni órákban a Szochnut vezetőségével együttesen. A Szochnut belöldi és külföldi legjelentősebb vezető személyiségei ugyanis már Jeruzsálemben tartózkodnak, hogy hétfőn este részt vegyenek a nagy intenzív bizottság megnyitójában. A kormány és a Szochnut mai együttes ülésén a Szochnut vezetősége nevében dr. Nachum Goldmann fog javaslatokat tenni Izraeli állama és a cionista szervezet további együttműködésére nézve.

Goldmann egyébként a hét végén közölte Jeruzsálemben, hogy május elején Lengyelországba utazik, ahol résztvesz a treblinkai tábor helyén megtartásra kerülő emlékünnepeken.

### Nehru lemondását követelik

New-Delhi (Reuter). Az indiai sajtóban egyre jobban tért hódít az a követelés, hogy Dzsavaharalal Nehru miniszterelnök mondjon le, vagy pedig nevezzen ki helyettes miniszterelnököt, aki átveszi munkájának nagyrészét. A Statesman c. független lap tegnap azt írta, hogy a kormány télen Nehru megbetegedése óta megdöbbenést kelt parlamenti körökben. A lap szerint ideje, hogy Nehru lehetővé tegye pártjának új miniszterelnök kijelölését, vagy pedig neki magának kell kijelölnie utódját.



**A CSEMEGE HALFILÉ**

**NYÚZVA, KICSONTOZVA**

**FRIONOR NORVÉG FAGYASZTOTT HALFILÉ**

Fájdalommal, megtört szívvel jelentjük, hogy

**Vadas Jenő**  
 (Nagyvárad — Bát Jám)

76 éves korában elhunyt.  
 Temetése ma délután, 4 órakor lesz a Kirjást-Saul-i temetőben.

Gyászolják: felesége, ELLA, VADAS ISTVAN és családja, valamint rokonsága és baráti köre

**Életbiztosítás**

**ציון**

**ZION INSURANCE Co. LTD.**

### Március 31 közeledik

Ezen a napon felmegy az Amidarlakások ára. Ha megakarja venni lakását, — magasabb árat fog fizetni.

Vásárolja meg lakását most, élvezni fogja a lakásvásárlási könnyítéseket is, a jelenlegi árat is az áremelkedés előtt.

**AMIDAR**

# Moszkva irányítható rakétákat is szállított Egyiptomnak a MIG-gépekhez

## Nasser bemutatta Husszein jordániai királynak Egyiptom légi haderejét és titkos rakétakilövő bázisát

Kairó, (IFP, Reuter). — Abdul Nasser bemutatta Husszein királynak Egyiptom légi haderejét és legújabb sugárhajtásos gépet, sőt a titkos rakétakilövő telepre is elvitte a jordániai királyt, akit vezérkari főnöke, Habasz Madzsali tábornok is elkísért. Miután a fiatal király és Madzsali felkeresték Ali Amr tábornokot, az úgynevezett egyesült arab vezérkari főnököt, Nasser elvitte őket a légihaderő egyik bázisára, ahol nehéz bombavetők és új vadászgépek bemutatását nézték végig. Husszein, aki maga is pilóta, nagy érdeklődéssel figyelte, amint az egyiptomi repülőgépek rakétákkal semmisítették meg egy célpontot. Bemutatták az AH-300 jelzésű új hangnál sebezesebb egyiptomi gépet is.

Ezután rakétakilövő bázison bemutatták Husszeinnek a célpontok megsemmisítését kistávu rakéták segítségével.

A londoni Times tegnap elismerő cikket írt Husszein királyról, kiemelve, hogy a jordáni ellenzék sem talál sok kivétlnivalót tevőkészségében, miután szabadlábba helyezte körtömbbe vetett ellenfeleit. Ki is szólalt fel olyan király ellen, aki jó kapcsolatokat hoz létre Nasserrel, diplomáciai viszonyt köt a Szovjetunióval, vendégül látja a pápát és tovább fejleszti a baráti kap

csolatokat a Nyugattal? — kérdezi az angol lap. Tel-Aviv, (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Az egyiptomiak elsősorban adtak tanubizonyságot arról, hogy a MIG 21 típusú hadirepülőgépeik irányítható rakétákkal vannak ellátva. Erre Husszein királynak mostani látogatásakor került sor, amikor a jordán uralkodó megtekintett egy gyakorlatot, amelynél a szovjet gyártmányú MIG-ek földi célpontokat vettek tűz alá rakétáikkal. Annakidején ugyanis amikor a Szovjetunió a harcra repülőgépeket az

egyiptomiaknak szállított, nem szerelte fel azokat irányítható rakétákkal. Később az egyiptomiak katonai küldöttséget menesztettek Moszkvába, amely tárgyalta az irányítható rakéták beszerzése felől, de nyugati körökben bizonytalanság uralkodott abban a tekintetben, hogy az oroszok hajlandók-e ezt a komplikált fegyvert az egyiptomiaknak kiszolgáltatni és csak most, Husszein király előtt megtartott demonstráció során derült ki, hogy Kairó mégis megkapta az áhitott rakétákat.

## Ma este nyílik meg a tizedik gyaloglóverseny

### Sok a hollandiai, ázsiai és afrikai résztvevő is

Tel-Aviv (Az Uj Kelet tudósítójától). — Jicchák Rábin tábornok, vezérkari főnök jelenlétében nyílik meg ma este a chudai erdő tisztásán a tizedik gyaloglási verseny, amelyen 16.000 résztvevő indul. A versenyben 2000 katonai és 600 katonalány is részt vesz, akik négy napon át fogják járni a jeruzsálemi-környéki ösvényeket és összesen 160 kilométer tesznek meg. A gyaloglók között az idén is sok külföldi csoport van, elsősorban Hollandiából, amely a gyaloglási versenyek hazája. Részt vesznek továbbá az ázsiai és afrikai országokbeli szeminaristák, akik Izraelben tartózkodnak.

A gyaloglók számára szórakoztató műsorokat készítettek elő és minden este a pihenőtáborokban vidám és hangulatos időtöltésről gondoskodtak.

Az idei verseny egyik legérdekesebb újítása az, hogy a súlyt nem a katonas menetelésre helyezik, hanem a sportoszerű viselkedésre, a vidám hangulatra és ötletes ségre. A verseny bírái ügyelni fognak arra, hogy a menetelés ebben a szellemben bonyolódjon le. Két nap múlva a fiatal Gádná-fiúk és lányok is csatlakoznak az idősebb menetelőkhez és velük együtt fognak bevonulni Jeruzsálembe.

# Tízéves jubileumára készül a társadalombiztosító intézet

## Felemelik az öregségi nyugdíjat és a sokgyermekes családok járandóságát — Általános betegbiztosítás bevezetését is tervezik

Április elsején a Társadalombiztosító Intézet fennállásának tizedik évfordulóján a kórházakban ajándékokat kapnak azok az anyák, akik aznap születték gyermekeiket — mondotta R. Volkov helyettes igazgató. A tizedik évfordulót egyébként nagyszabású felvilágosító munkára fogják felhasználni, többek között brosúrákat adnak ki, amelyek a középiskolák növendékei között fognak terjeszteni. Az öregségi nyugdíjban részesedő idősök számára kerültek gyűlések rendeznek, amelyekeken közéleti szemléseket szólnak fel és művészi műsorral is szolgálnak a nyugdíjasoknak.

Az intézmény tízéves fennállásának alkalmával Jigál Alon munkaügyi miniszter sajtófogadáson bejelentette, hogy az intézet felemeli az öregségi nyugdíjat, valamint a sokgyermekes családok támogatási összegét, kiterjeszti a biztosítást olyan munkabalesekre, amelyek nem közvetlenül a munkából származnak és alapot létesít, melyből a sokgyermekes családok már az első három gyermek után is támogatásban fognak részesülni.

A miniszter terveit kőze tartozik törvényjavaslat be nyújtása az általános betegbiztosításról, a fennálló betegsegélyező pénztárak útján. Ugyancsak módosító javaslatokat terjeszt a Kneszet elé a nyugdíj-törvény megváltoztatására. Ez idő szerint előzetes tárgyalások folynak a nyugdíj emeléséről azoknak az öregeknek,

akik főleg ebből élnek, figyelmükre felhívva a családtagok támogatását.

Az általános betegbiztosításra vonatkozó kérdésekre válaszolva, Jigál Alon beismerte, még nem tudja, mikor nyújthatja be ezt a törvényjavaslatot. Az első lépés erre a kórházi ápolás biztosítása lesz az állam valamennyi polgára részére függetlenül attól, hogy az illető tartozik-e betegsegélyező pénztárhoz, vagy sem.

## AUTÓSZTRÁDÁT ÉPITENEK ÉJLÁTBÓL AZ EGYIPTOMI HATÁRIG

11 kilométer hosszú és 30 méter széles autószerződést építenek, amely a város északi bejáratától kiindulva, délen az egyiptomi határ közelében ér majd véget. Ez a műút, amely a tervek szerint a repülőtérről, az új, a régi és a petróleumkikötő, az eromú és a tengervízvezető telep mellett halad majd el, teljesen egyenes lesz.

Éjlát városi tanácsa az útépítést már jóváhagyta, de úgy határozott, hogy első szakaszban csak 7 méter széles utat építenek,

amely egy éven belül elkészül és ezt fogják majd későbbi időpontban kiszélesíteni. Az autószerződés a tengerpart közötti sávon egyidejűleg elkészítik a vasuti töltés helyét is, amely akkor lesz aktuális, ha a vasutvonal néhány hónap múlva Éjlátba érkezik.

A műút építése miatt szükség van néhány épület lebontására. Már arról is határoztak, hogy ezeknek az épületeknek tulajdonosai megfelelő kártérítést kapnak.

## Jóváhagyták a beér-sévi bankigazgató kétévi börtönbüntetését

### Rafael Kohén százezer fontot sikkasztott az általa nyitott fiktív számlákra kibocsátott csekkek útján

A felsőbb bíróság harmastanácsa jóváhagyta a törvényes ítéletét, amely nagyszabású visszaélések és csekkhamisítások miatt kétévi elzárásra ítélte a 68 éves Rafael Kohent, a beér-sévi Hálva Vechiszáchon bank igazgató tanácsának volt tagját. A százezer fontra rugó visszaélés még 1957-ben derült ki, amikor bebizonyosult, hogy Henri Hávadá a bank igazgatója és nagybátyja Ráfáel Kohen igazgatósági tag fiktív számlákat nyitottak a bankjában, és az ezekre kiállított csekkek által pénzt vettek fel más ban-

kknál az ország különböző részeiben.

A visszaélés kipattanása után Henri Hávadá Törökországba szökött, de vissza tért és beismerő vallomása nyomán kétévi börtönről ítélték, amit már kitöltött. Ugyanakkor Rafael Kohen mindvégig tagadta, hogy a „csekkek forgatása” által törvénybeütköző cselekedetet követett volna el. Azzal is érvet, hogy lelkibeteg, aki belső kényszerből követte el tettét. A felsőbb bíróság azonban elutasította ezeket az érveket és helybenhagyta az alsófoku ítéletet.

# HIREK

Tel-Aviv, POB. 831.  
Fiókkialhivatalok:  
HAIFA:  
Schapira 13, tel. 2453.  
Irodai órák után:  
Tel: 57010  
JERUZSALEM:  
Javec 7. Tel. 26046.

— Az angol négylet-k küldöttsége az államelnök hitvesénél. Ráchel Sázár asszony, az államelnök hitvese pénteken fogadta az angol négylet-k központi tanácsának küldöttségét, élén Nora Dean elnökszszonnyal. A delegációt Chává Kohén, az izraeli négylet-k tanácsának elnöke mutatta be Sázár asszonynak.

\*Érkezett: Irodalmi Lexikon, Uj Lexikon, Révai Lexikon, német, angol, francia szótárak. — „Hadash”, Hájárkon ötvenkilenc.

— Hollandia pénzügyminisztere befejezte izraeli látogatását. Jacobus Andreasen professzor, holland pénzügyminiszter ötnapos látogatás után elhagyta az országot. A vendég megbeszéléseket folytatott az izraeli közgazdasági élet vezető személyiségeivel, így Szápir pénzügy-kereskedelmi- és ipariügyi miniszterrel és Dávid Horovitz bank kormányzóval, akikkel többek között az európai Közöspiac kérdéseiről tárgyalt. Elutazása előtt azt mondta, hogy látogatása hozzájárult ahhoz, hogy jobban megértse Izrael gazdasági problémáit és kérését a Közöspiacba való csatlakozáshoz.

\* Az ARANYKOR Klubban márc. 17-én, kedden este 8-9-kor (Beilinson 9) Ing. Vajda Szimcha a gyászos emlékü márc. 19-éről beszélt. A mártírjaink emlékére rendezett estre meghívjuk tagjainkat és azok barátait. — Belépés díjtalan!

— Öt betörés Beér Seván péntek éjszaka. Beér Seván péntek éjjel öt betörés történt, melynek során a tettesek különböző pénzeszegeket és árut vittek el. A Lea Chabibi Bét negyedikben levő konfekció üzletből 1968 font értékű árut loptak el, míg Berko Ábrámovics virág és játékkereskedésből 150 font értékű árut zsákmányoltak. A többi esetekben kisebb értékű áruval és pénzeszegekkel távoztak.

\* Az ARANYKOR KLUB április 8-án, szerdán reggel az Esztermezi elői reggel 7 órakor induló kirándulásának útja: Vádi Aramegido-Afula-Tábor, Kfar Javneel-Tiberias - Kfar Náchum - Názáret-Vádi Mik. Vezető: J. Chum. Jegyek a klubban vasárnap, kedd és csütörtökön Kovács Irénél, Beilinson 9. sz. alatt.

— Ma avatják fel a Levinszky-utcai vásárcsarnokot. Ma, vasárnap déli 12 órakor avatják fel a tel-avivi Levinszky és a Sukuteca sarkán levő új vásárcsarnok épületét, amely 620 négyzetméteren fekszik és 70 árusítóhelyet foglal magába. Ezek az árusok mostanáig a Levinszky és a környező utcák járdáin kocsikról árusítottak. Az új vásárcsarnokban pészách után kezdődik az árusítás.

\* Az ARANYKOR KLUBBAN ma este 8-9-kor (Beilinson 9.) Gervai Sándor író tart előadást „Izrael békeje az atomkorszakban” címen. Ezt követően: „Nagyamák-nagyapák színháza”. Konferál: Löwenberg Jenő. — Kétszázötven forint.

— A levélből eltűnt a 600 dollár. Chava Waldmann ben-semesi lakos jelentette a rendőrségnek, hogy a múlt hét szerdáján üresen érkezett meg hozzá egy levél, melynek 600 dollár kellett volna tartalmaznia. A panaszos szerint az ajánlott levelet M. Klausner asszony adta fel Benjamínáról és abba 600 dollárt helyezett 100 dollár bankjegyekben, amelyek azonban nem érkeztek meg a címzetthez.

— Két kisgyermek majdnem tüzhaltát halt a péntek esti gyertyától. Péntek délután az ásdodi mábárá közelében lakó Grünberg család két kisfia, akik közül az egyik 4, a másik 5 éves, péntek esti gyertyát gyújtott, miután szüleik elmentek otthonról. Az egyik égő gyertya leest, meggyújtotta a szőnyeget, majd a függönyt és percek alatt az egész lakás lángokban állott. A rémült gyermekek az erkélyre szaladtak segítséget hívtak és a szomszédoknak sikerült kimenteni őket az égő lakásból. Grünbergék alig félévvel ezelőtt alijázták és a tűz most elpusztította egész lakásberendezésüket.

\* KERESKÉ TANUKAT kölcsönös igazolás végett, akik velem voltak: 1940-ben Kisvárdán — Körösmezőn; 1941-ben Tiszalökön — Jugoszláviában; 1942-ben Kassa — Ungvár — Voronyezs; 1943 januárjától visszavonulásban 1944 decemberig. Éllás Herman, Rehovot, Ezra-u. 11.

**Pelach Tikva**  
március 17-én, kedd este 8 órakor a Bét Hátárbut termében (Rech. Nordau) OKVETLEN JOJON EL ES NEZZE MEG A szezon legnagyobb sikere

**Ahogy mi kinézünk**  
SZENES GIZELLA és MOLNÁR PÁL felléptével. Bevezető: Rosenberg Artur H.O.H. alelnök Teremhéhozjárulás 2 font. Jegylovétel: Alíjja könyvtárban.

— Végleg felosztják a tivoni mábárá. Jozsef Almogi sikun- és fejlesztési miniszter, aki a múlt hét végén látogatást tett Kirját Tivonban, bejelentette, hogy végleg felosztják az ottani mábárá, amelyben még 75 család él és az idevonatkozó utasítást még ma, vasárnap kiadja. A továbbiakban a miniszter elmondotta, hogy a jövő költségvetési évben 40 lakás épül Tivonban a takerékossági sikunakció keretében és az Amidár az öslikunok kibovítésének lehetőségét tanulmányozza.

\* BLANDER ÖDÖNÉ, szül. Weisz Bonka (Zilah), keresi Berger Bonka (Rippnerne), Rámát-Jozsef, Nizana-u. 12/41.

— Elutazott a londoni „Observer” főszerkesztője. Roland Harker, a londoni Observer főszerkesztője pénteken, 12 napos látogatás után, elhagyta az országot. A vendég látogatást tett Mászádn, ahol az Observer anyagi támogatásával folynak a Jigál Jadin professzor által vezetett ásatások. „Jadin professzor hatalmas és kiváló munkát végez, amiről a helyszínen tett látogatásom során meggyőződtem” — mondotta távozása előtt a vendég, aki meglepetését fejezte ki afelett, hogy az izraeli „pusztaságban” mennyi friss zöld folt látható.

\* TANUKAT KERESKÉ, akik velem együtt voltak kénszer-munkán 1941 októbertől 1944 októberig a következő táborokban: Nagybánya, Szamosfalva, Déda, Monosfalva, Jib, Hódmezővásárhely, Pusztatanyó, Ratosnya, Szentkirályszabadja, Velte, Stanislo, Nagyszőlös, Nadworna, Ráhd Csap. Századszámok: 10/2, 110/54, 101/37. Kétszázötven forint. Struhl Avrahám Ernő, Kirját Jeárim, Doar Ná Harei Jehuda.

— Kézigránáttal fenyegette meg a telefon-zsaroló. Chajim Bin-Nun kirját-motzkini lakos feljelentést tett a rendőrségnek, hogy ismeretlen férfinag hívta fel telefonon, amely azt követelte, hogy bizonyos összeget bocsásson rendelkezésére az általa megjelölt formában, mert különben kézigránáttal felrobbanja az autóját. Bin-Nun nem tulajdonított fontosságot az ügynek, legnagyobb meglepetésére azonban csütörtökön kézigránátot talált a kocsiában. Azonnal értesítette a rendőrséget, amely megállapította, hogy a kézigránát nem tartalmaz robbanóanyagot.

\* KÖNYVTÁRAK, FIGYELEM! Több ezer magyar, román, német és lengyel könyv eladó. — Guth, Tel-Aviv, Dizengoff 186., délután 14-21 óráig.

**NATANJA**  
MA, vasárnap este 8 órakor az Ohel David teremben.  
OKVETLEN JOJON EL ES NEZZE MEG AHOGY MI KINEZUNK  
A szezon legnagyobb sikere. SZENES GIZELLA és MOLNÁR PÁL felléptével. Bevezető: dr. Schnabel Ede, HOH elnök. Teremhéhozjárulás: 2 font. Pénztár este 7 órától nyitva.

— Fouchard francia követségi tanácsos elhagyja Izraelt. Az izraeli-francia kereskedelmi kamara buscu fogadást tartott Jacques Fouchard francia követségi tanácsos tiszteletére aki szolgálati ideje leletével elhagyja az országot. J. Rokách, a kereskedelmi kamara elnöke mondtott köszönetet az ünnepeltnek négy éves eredményes munkájáért, amelyet elősegítette a két ország közötti kapcsolatainak kibovítését. Fouchard meghatott szavakkal mondtott köszönetet az ünnepelésért.

\* Napellenzők elsőrangú minőségben, előszezon árkon. Stolc, T. A., Geula-utca 35. Telefon 56484.

— Mikéldelő tehetségverseny. A tel-avivi Ohel Sém teremben tehetségkutató versenyen rendeztek műkedvelő énekesek, zenészek, színészek és szórakoztató művészek részére. Összesen 31-en léptek fel, köztük gyerekek is. A szereplők egyrészt felléptek a „igetlenség-napi szórakoztató színpadokon. A versenyt a miniszterelnökség mellett működő tájékoztatói hivatal és a hadsereg oktatási osztálya rendezte.

## Dr. Kasziner Rezső ázkárója

Ma hét éve annak, hogy dr. Kasziner Rezső behalt sebesülésébe, amelyet gyilkos merénylő ejtett rajta. A család tagjai, az elhunyt barátai és ismerősei délután fél 5 órakor gyűlést össze hívta a náchlát-jiccháki temetőben, hogy megemlékezzenek a magyar-zsidó mentőmunkára és tragikus alakjáról. Találkozás a temető bejáratánál.

## 11 halálos ítélet Marokkóban

Rabat (Reuter). A marokkói bíróság tegnap halálra ítélte 11 embert, akik azzal vádoltak, hogy a múlt év júliusában puccsot terveztek és meg akarták gyilkolni Hasszán királyt és megbuktatni a jelenlegi kormányrendszert. A tárgyalás 84 vádlott ellen folyt de ezeknek csak egy része volt jelen és kiderült, hogy a halálraítéltek közül csak három van fogságban. A bíróság további három vádlottat életfogytiglani fegyházra, hetet pedig öt évtől 20 évig terjedő börtöntételekre ítélte. Harmincöt vádlottat felmentettek.

## Nem politikai menekültek, hanem gyilkosok

Santo Domingo (UPI). A dominikai köztársaság az ifjabb Rafael Arujillo, az elhunyt dominikai diktátor fiának és három társának kiadatását követeli Spanyolországtól. A dominikai kormány utasította madridi nagykövétét, indítsa meg a kiadatási eljárást Ramfis Trujillo, továbbá sógora, Luiz Leon Estevez és két társuk ellen, a Spanyolországgal 1871-ben megkötött kiadatási szerződés alapján. A dominikai kormány állítja, hogy Trujillo és társai nem politikai menekültek, hanem gyilkosok, akik 1961 novemberében legyilkoltak egy fegyveres csoportot, amelynek tagjait a Trujillo diktátor elleni halálos merényletben való bűnrészességgel vádolták.

# Ujabb megrázó találkozás Izraelben

## Közel husz év után előkerült az „elveszett leány”

„Ez itt leányotok, Bronja!”  
Ezzel a szavakkal mutatta be Jiszráél Ziman, a rokonkeresési osztály főnöke Tova és Zalmán Pitermannak azt a búbájós 23 éves teremtést, aki után két évizede kutatnak minden eredmény nélkül.  
A regénybe illő történet kiemelkedik a szétválasztott családok egymásra találásának mindannyiszor szíveshez szóló emberi drámaiból. A mód, a körülmények, ahogyan a vészkor szak után életbenmaradt házaspár Izraelben letelepedve itt találta meg kö-

zel husz évi kutatás után hároméves korban elvesztett gyermekét, — valóságos filmre kiváncsok.  
Ez nemcsak elvesztett leányukat találta meg Tova és Zalmán Pitermann, de felnőtt, mosolygós, egészséges, szép leányukkal együtt unokát is hozott számukra egy pillanat alatt a sors boldog fordulata.  
Bronja ugyanis négy évvel ezelőtt már férjhezment és most „készen szállították” a nagyszülőknek a kis unokákat is.  
Most aztán teljes a boldogság. Egymásra talált a szétszaktított család.

Behívták a Szochnuthoz az anyát. Eléje tették egy tangóharmónikázó leány fényképét. Tova Pitermann izgatott, de magabiztos kiáltott fel: „Ez az én leányom, ez Bronja!”  
Jiszráél Ziman nem késlekedett. Autóba ült és abba a cipészműhelybe utazott, ahol Zalmán, az apa dolgozik. Ő is habozás nélkül választotta ki az eléj tett képek tömegéből azt a harmónikázó leányt, aki nem más, mint az ő leánya. „Nincs kétség, ez Bronja. Kísértetiesen hasonlít hozzámm” — mondotta felindultan.  
Most már csak össze kellett hozni a szülöket felnőtt

leányukkal. Bráchá emondta, hogy igazi szülőanyja bizonyára emlékezni fog azokra az anyajegyekre, amelyek testén vannak. Ez lesz a döntő bizonyíték.  
Reuvéni lakásán jött létre a megrázó találkozás. Amikor Pitermannék beléptek a szobába 25 esztendő Eszter leányukkal, minden kétség eltűnt.  
— Bráchá, ez nővéred, Eszter! — mondotta Jiszráél Ziman, aki szintén jelen volt.  
— Bronja most már biztos vagyok, hogy ez te vagy! — mondotta sirástól fojtogatva az anyát és Bráchá Hirsch nyakába borult.  
Az elveszett leány pedig halottápadtan, a szavakkal küzdve, felindultan állt férje karjára támaszkodva.

### A kórháznak nincs válasza...

A happy-enddel végződött „leánykeresési” akció közvetlenül a második világháború befejeződése után, 1945 derekán indult a káotikus Németországban. Ekkor ugyanis életveszélyes állapotban az egyik tudós kórházba szállították az ere detileg Lengyelországi származású Petermann család legkisebb leányát, az akkor 3 éves Bronját. Néhány nappal később pedig a szülők egy messze levő DP-táborba helyezték át és a kisleány a kórházban maradt kezelésre.  
Hetekkel később a szülők a kórházhoz fordultak, hogy magukhoz vegyék a

gyermeket. Megdöbbenéssel hallották azonban, hogy leányukat már elszállították a kórházból. Ami azonban a legmegdöbbentőbb volt, a kórház nem volt képes felvilágosítást adni arról, ki és hova vitte a gyermeket.  
Végül is Tova és Zalmán Petermann az eredménytelen kutatások után két leányukkal, Eszterrel és Rivkával, — Bronja nélkül jöttek az országba.  
A délvideki Jád Mordecháj kibucban telepedtek le, s első dolguk volt, hogy a Szochnuth rokonkeresési osztályához fordultak segítségért.

### „Anyám! Emlékszel az anyajegyemre?”

Zalmán, az atya, annyira az élmény hatása alatt volt, hogy egyszerűen képtelen volt szólni, s nem is tudta, hogy reagáljon. Néhány perc múlva azonban ő is megölelte, megcsókolta meg talált leányát.  
Amikor egy kissé tuljutottak a viszontlátás megrázkódtatásain Hirsch Bráchá-Bronja hirtelen így fordult anyájához:  
— Imá, talán emlékszel, hol voltak a testemen anyajegyek?  
— Az anyja összeráncolta homlokát, gondolkodik, s felel:  
— A balládon, a térded fölött...  
A fiatalasszony mintha áramütés érte volna. Szeretefelsozott az utolsó kétely is. Megtalálta szüleit. Mordecháj Reuvéni már nyitja is az italosüvegeket, levegő be emelkedik a poharak.

Jiszráél Ziman meghatottan mondja:  
— Hálát adok a Teremtőnek, hogy még egy családot egyesíthettem Izraelben.

### A 8 éves kisleány képe

Minden emberileg lehetséges erőfeszítést megtesztettek. Ittak a Nemzetközi Vöröskeresztnek, érintkeztek be léptek az összes számbajelölhető testülettel, nem egy alkalommal sugározták a Bronja utáni keresést szövegét a rádióban, de mindez csak részleges eredményt hozott.  
Pedig a kutatások során annyi már majdnem bizonyossá vált, hogy Bronja az idők folyamán Izraelbe

került. Az Álijját Hánoár segítségével ugyanis a szülőknek módjukban volt megtekinteni néhány fényképfelvételt Jozsef Zinberg albumából.  
Ebben felfedezték egy 8-9 éves leányka képét, aki meglepő módon hasonlított Eszterhez, Bronja nővérehez és Zalmánhoz, az atyához. Amikor az anyát látta a felvételt, megrendülten kiáltott fel:  
„Biztos vagyok benne, hogy ez ő!”

### NAGYOBB DEMOKRÁCIÁT KÖVETELNEK A JUGOSZLÁV KOMMUNISTA PÁRTBAN

Belgrád, (Reuter). — Edward Kardelj, Jugoszlávia volt helyettes elnöke és kommunista pártjának vezető teoretikusa, legutóbbi beszédében nagyobb demokráciát követelt a jugoszláv kommunista párt soraiban. A „Kommunist” című párt folyóiratban közzétett beszédében Kardelj a kommunistákra hárította a felelősséget a juvoszláv társadalmi élet számos negatív jelenségéért.  
A volt alelnök bírálat alá vette azokat a párttagokat, akik „bürokrata csoporto-

New York, (Reuter, STA). — Az UNO Emberi Jogok Bizottságának az antiszemitizmus elítéléséről szóló vitájában Marietta Terry amerikai delegátus rendkívül heves támadást intézett a Szovjetunióban uralkodó antiszemitizmus ellen. Megjegyzik, hogy ehhez foghatóan éles hangon még sohasem beszéltek az UNO valamelyik bizottságában

## Dráma a háztetőn

Nem kevesebb, mint 85 percig tartott az a lélegzetelállító dráma, amely az egyik négyemeletes londoni ház tetejének a korlátjánál zajlott le egy öngyilkosságra készülő apa és 18 hónapos csecsemője, valamint a megmentésükben önfeláldozóan fáradozó rendőrök, tűzoltók között.  
A cserepes fedelű, kéményes ház tetejének sarkán másfél éves csecsemőjét karján tartva végzetes lépésre készült Thomas French 30 éves skót, aki feleségével való szakítása és családi életének összeomlása után a négyemeletes magasságból való halálgráccsal kívánta „megoldani” saját és ártatlan csecsemője problémáit. A mentőangyal azonban Margaret Cleland 23 éves rendőrmesternő képében még időben megjelent és így tragédia nélkül végződött a lélegzetelállító jelenet.  
Miközben lent az utcán az emberek szájai verődtek össze és tűzoltók és a járőrök hatalmas „ugróponyvát” feszítettek ki, a ház tetején Margaret örmesternő, aki szintén skót, a hazai dialektust használva próbált a végzetes lépésre készülő férfi lelkére beszélni. Ő azonban csecsemőjét magához szorítva, kémények között mászva, menekült a nyomában lévő és egyre közeledő örmesternő elől, aki végül is egy hatalmas ugrással rávetette magát és a háztető korlátja szélén erőszakkal kiszakította az apa kezéből a gyermeket.  
Ezt az akciót Margaret örmesternő élete kockázatásával hajtotta végre és egy pillanatban már úgy nézett ki, hogy a dulakodók — mindhárman — a mélységbe zuhannak. Végül azonban az odaérkező rendőrök segítségével sikerült felülkerekedni az öngyilkosjelöltön, akit lábánál húztak vissza a háztető szélére.

## Az amerikai UNO-delegátusnő hevesen támadta a szovjet-an iszemitizmust

Morozov orosz megbízott csak Németországra vonatkoztatta az elítélő javaslatot

erről a problémáról. Az amerikai delegátusnő „kulturális és vallási népiertámadásnak” minősítette a szovjet kormány magatartását a zsidók iránt.  
Az amerikai delegátusnő kirohanását majdnem egy hónapig tartó procedurális vita előzte meg, amelynek során a Szovjetunió, Lengyelország és Ukrajna delegátusai sikeresen megakadályozták az amerikai delegátust, hogy megtarthassa beszédét, a saját javaslatainak indoklásául. A javaslat egyik szakasza minden formájában megtiltja az antiszemitizmust.  
Platon Morozov, szovjet delegátus, ehhez a szakaszhoz hozzászólvá módosítást javasolt, amely szerint meg kell nevezni Németországot, mint olyan országot, amelyben az antiszemitizmus bizonyos formái még fennállnak.  
Terry asszony éles hangon kijelentette, hogy nemcsak Németországról van szó. „Sajnálom, hogy éppen a Szovjetunió tesz módosító javaslatokat. El kell ismerünk, hogy egyes államok, amelyeknek törvényei világos szavakban elítélik a megkülönböztetést, maguk is olyan politikát folytatnak, amely etnikai csoportok megsemmisítését szolgálja. Nem lehet megszüntetni a biológiai különbségeket meg a kulturális jogok megfosztásával sem. Etnikai és gyakran nemzeti különbségek teljes egészükben a nyelvtől, iskolától és kulturális intézményektől függenek, mert csak ezeknek a segítségével biztosíthatjuk fennmaradásukat. Nem élünk olyan világban, amely megtűrheti a népiertámadás bűncselekményét, még akkor sem, ha ez kulturális, vagy etnikai térre korlátozódik.”  
Amikor a szovjet delegátus megkockáztatta a megújítást, hogy ez a megkülönböztetés Németországban áll fenn, az amerikai megbízott hangsúlyozottan kijelentette, hogy a Szovjetunióra is gondol és többek között rámutatott azokra a sajtóhangokra, amelyek szerint a Szovjetunióban a zsidókat súlyosabban büntetik ugyanolyan gazdasági bűncselekményekért, mint a nem zsidókat.  
A szovjet delegátus a vita folytatásában kijelentette, hogy támogatja az antiszemitizmus elítélését, de ezzel együtt lépéseket kell

tenni a nácizmus és a fasiszmus ellen is.  
Michael Comay, izraeli delegátus felszólalásában azt állította, hogy az antiszemitizmust külön kell választani a nácizmustól, annak ellenére, hogy annak a zsidók voltak a fő áldozatai. Anélkül, hogy megnevezte volna a Szovjetuniót, Comay rámutatott arra, hogy ott is megjelennek antiszemita kiadványok. „Őszintén aggódnak népünk egyrésztének sorsáért. Nem akarunk egyebet, mint hogy szabadságban éljenek, tartassák vallásukat és fenntarthatassák a kapcsolatot egymással, valamint külföldön élő testvéreikkel”.

### Kara Mihály slosimjára

Fájó szívvel írom e sorokat. Ahelyett, hogy Los Angelesben üdvözöltem volna, ahol már minden készen állt, hogy megnyissa kiállítását, csak a táviratot vettem, amely azt közölte, hogy örökre elment és a nagy szeretettel előkészített kiállításra már nem kerülhet sor.  
Már nem volt fiatal ember, amikor anyám férjeként megismertem ezt a nagyszerű művészt. Voltaképpen azt a pár szép évet akarom neki megköszönni, amelyet anyámnak nyújtott. Nekem otthont adott, amelyet a vészorkorok elvett tőlem.  
Lelkesen dolgoztam azon, hogy ennek a nagy művészenek reprezentatív amerikai kiállítása sikerüljön. Milyen keserű a család! Lelkem mélyen, drága Kara bácsi halálával, apámat is eltemettem, akit a nácik elhurcoltak.  
Mindazok nevében, akik szerették, az árván maradt családtagok, a barátok és tanítványok nagy tábora nevében emlékezem meg róla halálának harmincadik napján.  
Támár Gil-Ad, Los Angeles

Ugyeletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban 19-24 óráig  
Moszkovics, King George 25, tel: 62650, Nordau, Ben Jehuda 183, tel: 42673, Jehuda Hálévi, Jehuda Hálévi 91, tel: 65159, Noga, Jaffa, Noga mozi mellett, tel: 821896.  
Jeruzsálemben: Mörk Báru, Rech. Tachkemoni 12, tel: 22894, Hálifán: Jozsef, Rech. Jozsef 31, tel: 4014.

### Bulgária is rehabilitál

Bécs (UPI). — Bulgária nemzeti hőse deklarált három magasrangú pártvezetőt, akit a Sztálin-éra alatt végeztek ki. A Szófiában megtartott ünnepélyes szertartáson a Georgij Dimitrov rend legmagasabb kitüntetését adományozták Trajco Kosztov volt helyettes miniszterelnöknek és pártfőtitkárnak, aki ezenfelül „a Szocialista Munka Hőse” címet is megkapta.  
Ugyancsak Dimitrov-rendet kapott Ilja Gojacschiev a központi pártbizottság egykori tagja és Manol Szakelarov volt építési és energia-miniszter. Kosztovot és tíz társát 1949 december 7-én „baloldali elhajlás, trockizmus és titóizmus” címén ítélték halálra.

### A barát közbelép

Bráchá Hirsch története szívenütötte Mordecháj Reuvénit. Ő vette kezébe a ügyet, s ő fordult a Szochnuth rokonkeresési osztályához. Itt már minden villámgyorsan haladt. Jiszráél Ziman az elmondottak halálátára és Bráchá gyermekkorai képeinek a mostanival való összehasonlítása után arra a következtetésre jutott, hogy Bráchá Hirsch nem más, mint Bronja Pitermann, a Németországban hároméves korban elvesztett kisleány.

### Az amerikai rabbiszervezetek felveszik a harcot a vegyesházasságok ellen

A zsinagógák tanácsa különleges konferenciát hív össze ebből a célból  
New York, (STA). — Az amerikai zsinagógák tanácsa elhatározta, hogy különleges konferenciát hív össze az amerikai zsidóság összes rabbiszervezeteinek részvételével a vegyesházasságok megállításának a megvitatására. A zsinagógák tanácsa az a koordináló testület, amely összehangolja a három legnagyobb amerikai zsidó közösség, az ortodox, a konzervatív és a reform zsidóság különféle intézményeinek a munkáját. Ebben a tanácsban képviselve vannak nemcsak a rabbikus szervezetek, de a világi egyesületek is.  
A vegyesházasságok elleni harc módozatainak a megtanácskozással szolgáló konferenciára való felhívás Miller rabbitól, a zsinagóga tanács elnökétől indult ki. A konferenciára még ebben az évben sor kerül New York városában.  
Mint közölték, Miller rabbi a múlt héten látogatást tett Zalmán Sázár államelnökkel és hosszas beszélgetésük során az elnök arra kérte, hogy a lehetőséghez képest minél előbb hívjanak össze egy ilyen jellegű kon-

### A Gáchelet első 217 ösztöndíja

A Gáchelet középiskolai takarékosági terv keretében most osztották ki a tel-avivi Bét Hárofe termében az első 217 ösztöndíjat a középiskolák elsőosztályos növendékei részére. Az ösztöndíjak 80 százaléka egyenként 110 font, 15 százaléka egyenként 150 font és öt százaléka egyenként 80 font. Ezen kívül 100 font ajánlatot adnak a Gáchelet-akció tízezredik résztvevőjének.  
Mordecháj Námir polgármester ebből az alkalomból tartott beszédében azt követezte, könnyítsék meg a szülőknek a megfelelő anyagi eszközök előteremtését arra, hogy biztosítsák gyermekeiknek a középiskolai tanulmányokat.

NJA  
8 órákor  
teremben.  
EN  
FEZZE MEG  
MI  
INK  
jobb sikere.  
ZELLA  
R PÁL  
nabel Ede,  
k: 2 font,  
tatói nyitva  
Francia kö-  
s elhagyja  
áli-francia  
nara bucsu  
tt Jacques  
a követségi  
etére aki  
teltével el-  
szágot. J.  
kedelmi ka-  
májából. A  
mények, ahogyan a vészkor  
szak után életbenmaradt  
ényes mun  
elősegi-  
g  
nak kibőví-  
meghatott  
ott közö-  
sért.  
elsőrangú  
szekon ára-  
A., Geula-  
56484.  
tehetség-  
avivi Ohel  
tehetségku-  
ndeztek mű-  
z, zenészek,  
zórakoztató  
e. Összesen  
közöttük  
szereplők  
etik a g-  
zórakoztató-  
A versenyt  
ség mellett  
tási hiva-  
g oktatási  
e.  
Rezső  
ja  
nak, hogy  
Rezső be-  
pe, amelyet  
ejtett raj-  
jai, az el-  
ismerősei  
akor gyűl-  
mellett a  
temetőben,  
ezzenek a  
entőmunka-  
áról. Talál-  
ejáratánál.  
ítélet  
ban  
). A ma-  
egnap ha-  
bert, akit  
a múlt  
ccsot ter-  
kártaát gyil-  
királyt és  
jelenlegi  
t. A tár-  
ellen folyt  
egy része  
erült, hogy  
közül csak  
gban. A bi-  
rom vádolt-  
ni fegyház-  
ntévtől 20  
ntétesekre  
vádoltat  
tikai  
tek.  
lkosok  
(UPI). A  
rsaság az  
rujillo, az  
ai diktátor  
társának  
li Spanyol  
nikai kor-  
madridi  
tsa meg a  
t Ramfis  
ez és két  
Spanyolor-  
n megkö-  
szerződés  
ormány azt  
jillo és tár-  
menekül-  
osok, akik  
en legyil-  
golyospor-  
tagjait a  
elleni ha-  
n való bűn-  
oltak.

# Megoldódik a tel-avivi krónikus betegek és az aggok problémája

Az ötvenedik jubileumát ünneplő Joint világszervezet, amely Izraelben főleg a Málbén neve alatt tevékenykedik, ismét a tel-avivi nyomorékok, betegek és öregek segítségére sietett. A Málbén-Joint, amely tavaly elhatározta, hogy a kormány, vagy a municipális hatóságok rendelkezésére bocsátja az általa létesített kórházakat és más karitatív intézményeket, a múlt héten megállapodást írt alá Telaviv városvezetőségével, mely szerint a városnak adják a Givat Háslosá-ban lévő 430 ágvas aggokházát. Értékét hatmillió fontra becsülik.

A világszervezet ugyanakkor kötelezte magát, hogy egymillió fonttal járul hozzá az Ichilov kórház mellett épülő új kórházrészleg felállításához, ahol a krónikus betegeket helyezik el.

A Petách-Tikva mellett, az egykori Givat Háslosá kibuc helyén lévő aggokháza (64 dunám parkírozott területen 50 épületben van elhelyezve), a jövő év április elsejétől kezdve átmenetileg véglegesen Tel-Aviv város tulajdonába. A Málbén-Joint a megállapodásban arra is kötelezte magát, hogy negyedmillió fontot állít Tel-Aviv rendelkezésére az aggokháza kibővítésére és modernizálására.

Az ügyletnek ez a része megoldja a város egyik legfőbb problémáját, ugyanis ide fogják átköltöztetni a Mármerek utcai szegénysorsú rokkantak és krónikus betegek házában szerencsétlen lakóit, akik már évek óta embertelen körülmények között élnek a rozoga épületben.

Amíg az Ichilov mellett felépül a krónikus betegek osztálya, ideiglenesen rendelőt és néhányágvas kórház nyitnak a Balfour utcai kórházban, amelyet a modern kórházrészleg felépítése után lezárnak majd.

Itt említjük meg, hogy a Málbén megállapodást kötött Beér-Séva városával is, miszerint a Negev fővárosában aggokházát létesítenek, ahol száz egészséges és beteg idősebb ember számára lesz hely.

## A POLGÁRMESTER ÉS HELYETTESEI

### A SAPIRA NEGYEDBEN

A városvezetőség, amely az utóbbi hónapokban a lakossággal való intenzív kapcsolatok felvétele céljából bevezette a kérdés-felelet esteket, legutóbb az egyik legelhanyagoltabb városrészbe, a Sapira-negyedbe látogatott el és válaszolt az ott lakók kérdéseire.

A polgármester és helyettesei ezúttal is kihasználták az alkalmat, hogy a koalíció eredményeiről beszámoljanak — olykor az egyes válaszok terhére. Námír polgármester közölte, hogy ha nem jön közbe váratlan technikai akadály, akkor már a jövő év nyárára fűrdésre alkalmas lesz a tel-avivi tengerpart Tel-Báruch és az Operaház közötti szakaszon. Addig is a tel-aviviaknak be kell érni a Járkon folyó és a Jabotinszky utca közötti partterréssel, ahol 2-3 hónapon belül már üzembe helyezik a szennyvízgyűjtő csatornát, úgyhogy ezen a szakaszon fűrdésre alkalmas lesz a tenger vize.

Mose Goldstein polgármester büszkélkedve említette meg, hogy 60.000 tel-avivi elemistának csak alig két százaléka tanul délután és a már épülőben lévő iskolák figyelembevételével a jövő tanévre teljesen megszűnik a délutáni oktatás.

Néhéz volt a helyzete Eliezer Schächter alpolgármesternek, akinél Sapira negyed lakói aziránt érdeklődtek, mikor fogják végre kiközvetni, vagy aszfaltolni utcáikat. Schächter azzal a bejelentéssel hártotta el a kényes kérdést, hogy az utóbbi években 20 utcát köveztek ki a Sapira negyedben és a tervek szerint most a Chácháméj Lublin, Bál Háákédá és a Rabbi Méir Bál Hánész utcákon van a sor.

Wolfgang Jacobson professzora, a világhírű hidépítési szakértőre hárul a feladat, hogy kiválassza az Ibn Gvirol utca végére tervezet új Járkon hid építésére benyújtott 44 pályázat közül a legjobbat. Ez a hid, amelynek hossza 200 méter, szélessége pedig 50 méter, lesz az ország legnagyobb közforgalmi hídja. A pályázati tervek szerint a hidon 8 párhuzamos uttest lesz, amelyet a három nagy gázellátó vállalat képviselője is és az ő feladatuk lesz a megfelelő, olcsó és praktikus láda, vagy építmény megtervezése.

## ALCAZZAK A GAZTARTALYOKAT

Egy különbizottság foglalkozik most azzal a kérdéssel, miként lehet „alcázni” a főzéshez használt gáztartályokat, amelyek ma elcsúfítják még a legszebb lakóházakat is. A bizottságban helyet kapott a három nagy gázellátó vállalat képviselője is és az ő feladatuk lesz a megfelelő, olcsó és praktikus láda, vagy építmény megtervezése.

Tény az, hogy az életnívó emelkedése folytán ma már a legtöbb lakásban gázzal főznek, úgyhogy gyakran tartályok tucatjai

sorakoznak a házak tövében a frontját. Ugyanakkor veszélyeztetik a gyerekek testi épségét, mert sok kis gyerek játszik a felületek nélküli gáztartályok csapjaival.

## A JÁRKON HID ÉS A MŰT

Wolfgang Jacobson professzora, a világhírű hidépítési szakértőre hárul a feladat, hogy kiválassza az Ibn Gvirol utca végére tervezet új Járkon hid építésére benyújtott 44 pályázat közül a legjobbat. Ez a hid, amelynek hossza 200 méter, szélessége pedig 50 méter, lesz az ország legnagyobb közforgalmi hídja. A pályázati tervek szerint a hidon 8 párhuzamos uttest lesz, amelyet a három nagy gázellátó vállalat képviselője is és az ő feladatuk lesz a megfelelő, olcsó és praktikus láda, vagy építmény megtervezése.

A hat kilométeres műút jelentősen könnyít majd az északra irányuló járműforgalom, ugyanis tehermentesíti a régi haifaí országutakat. A tervek szerint ezt az utat nagy kanyarokkal építik meg, mert a közlekedési szakértők szerint így „kevésbé lesz unalmas”.

Rájöttek arra ugyanis, hogy a vonalzóegyes országutak álmosító hatással vannak a gépkocsivezetőkre és ezáltal sokban hozzájárulnak a közlekedési balesetekhez.

## RÖVIDEN

A közeledő pészách alkalmból Tel-Aviv városa 30 művészi kivitelezésű Hágádával és albummal ajándékozta meg a város nevét viselő Tel-Aviv hajó tisztikarát és legénységét.

Száádjá Sosáni, a városvezetőség tagja, legrégebbi városatyja a múlt héten ünnepelte 75-ik születésnapját.

A napokban fogják kiosztani a Henrietta Szold nevet viselő orvosi és közegészségügyi, valamint a Dov Hoz-ról elnevezett repüléstügyi és sport-díjakat.

A szovjet nagykövetség és a British Council a napokban értékes orvosi szakönyveket ajándékoztak a városi kórházak könyvtárai részére.

Fuchs Avram

## KERESZTREJTVÉNY 1270

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50		

Vizsintés: 2. Magyarországi hegedűművész, a napokban Izraelben lépett fel, teljes név. 9. A. I. — 11. Olasz személyes név. 12. E napi. 14. Segítség! 15. Idő. 17. Kiterjedését változtató végtő Szudánban. 19. Héber fog mássalhangzó. 20. Római császár, a jeruzsálemi szentély elpusztítója. 22. ZUW. 23. Vissza: finn csodafutó. 25. Lócsemege. 26. Francia R. T. 27. Kevert daru. 28. Az Alijját Hanoár igazgatója. 29. Román Népi Köztársaság. 30. ...mi, Finnország honi neve. 31. Vissza: házasság. 32. Vissza: elhunyt francia divatkirály. 33. C. R. 34. Héber halom. 35. Nöstény állat. 36. ...argia, levertség. 36. A „Nő és a szocializmus” szerzője. 40. Olasz névelő. 41. Ékezettel héber katonaszókevény. 43. Vissza: német névelő. 44. Libia héber neve. 45. Szakit. 47. Főzelékféle. 49. Hullócsillag eleje. 50. Az USA New-Mexikó államában lévő tudományos

kutató laboratórium. Független: 1. A nehézsúlyú professzionista ökölvívás új világbajnoka. — 2. Héber teher. 4. Ujjanov orosz forradalmár ismeretebb neve. 5. Olasz autómárka. 6. Tagadás mássalhangzó. 7. Csökönyösség. 8. Vissza: tápszer. 10. Románia miniszterelnöke, teljes név. 13. Amerikai színművész: „Ki fél Virginia Woolftól?”. teljes név. — 16. Hangszer. 18. Madárjósítás az ókori Rómában. 20. Ismerettel bír. 21. Ékezettel ruhadarab. 24. Vissza: érzékszerv. 28. A pázsitfűfélék családjába tartozó gabonafajta. 29. Héber dal, ének. 31. Sérülés. 32. Betűvel az elején orosz folyó és hegység. 35. Héber óskor, kelet, eleje (valaminek). 37. Jugoszlávia elnöke. 39. Katona. — 42. Nem gyerek kezébe való. 46. Becézett szülő fele. — 48. Hasznos állat.

Nyereménkönyv: Kishont: „IGE-MIGE”

## AZ 1267. SZ. KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE

Vizsintés: 2. Szilárd Leo, 17. Kapu, 23. Athos, 38. Kabul, 41. Maki.

Független: 1. Herman Levin, 5. Aran, 10. Parthusok, 13. Juvál Neeman.

## REJTVÉNYPÁLYAZAT-SZELVÉNY 1270

Név: .....

Cím: .....

Uj Kelet

1964 III 15

## LEVELEK a szerkesztőhöz

### A közlekedési balesetek megakadályozása

Azt hiszem az országúti szerencsétlenségek megakadályozása egyszerű feladat lenne. A legfőbb tennivaló az itélkező bírák jóhiszeműségének és nagylelkűségének gátat vetni és az általuk feltételeken kiszabott büntetéseket tényleges büntetéssé átváltoztatni. A vétkesnek talált vezetőnek a hajtási engedélyét azonnali hatállyal egyszer s mindenkorra bevonnak és ugyanakkor törvényt hozni a vétkes vezetők többévi szabadságvesztése ügyében. Ki kellene nyilvánosan is penitenciálni a könnyelműen szerencsétlenséget okozó sofőröket. A bíráknak az elítéltet kötelezni kellene, hogy saját költségén a napilapok első oldalán közöljék le az ítéletet. Nagy megnyugvást keltené a közönség körében, ha a kormány a könnyelmű és felelőtlen vezetők ellen kiméletlen intézkedéseket tenne.

Löbl Jenő, Kirjárt Bialik

### Az autóbuszok viteldija

A vállalatok jóvoltából minden évben napirendre kerül a viteldij emelésésem volt annyira jogtalan, mint éppen most, a kormány árrögzítési politikája idején. Mi, az autóbusz vállalatoknak kiszolgáltatott polgárok már ismerjük a dolog menetrendjét: az újságok hatalmas cikkeiben nagy erővel utasítják vissza az emelést, a Hísztrudt és a közlekedésügyi minisztérium hetekig vizsgálják a kérdést, folyik a vég nélküli alkudozás és a végén a nehezen kereső kisember közlekedése megint megdrágul. A kérdés az, vajon az illetékesek a kispolgár, vagy a hatalmas autóbusz vállalatok érdekeit helyezik-e előtérbe? Ha a közlekedés és nehezen kereső tömegem óhajtanak segíteni, úgy nincs más kiút, mint új koncesszió kiadása, egy olyan új vállalat számára, amely a megállapított viteldijak mellett hajlandó a munkát felvenni, megfelelő számú autóbust beállítani és a közlekedést az utazók közönség érdekeinek a szemmel tartásával tisztességesen lebonyolítani. Hogyan lehetséges, hogy az illetékesek előtt a dolgozó tömegek érdekében kivánatos ilyen megoldás sohasem merült fel?

F. J., Tel-Giborim (Név és cím a szerkesztőségben)

## Technika • élel • tudomány

### A MEGEMÉSZTETT EMLÉKEZET

Égőta nem fér kétség ahhoz, hogy az ember szellemi tevékenységének alapját képező emlékezés az agysejtek működéséhez van kötve. Egészen a közelmúltig azonban még elképzelésünk sem volt arról, hogy egy-egy emléknemnek az agysejtekben történt rögzítése elektromos vagy vegyi változások alapszik-e. Egyre több jel szől amellett, hogy az agysejt emlékeztető anyaga az örökletesen vizsgálatokból jól ismert ribonukleinsav. Ezt röviden RNS-sel szokás jelezni. E feltételezések alapjai többek között igen alacsony rendű állatok, az úgynevezett planária nevű férgek vizsgálatából származnak.

A planária — másként örvényféreg — regenerálóképessége szinte korlátlan. Ha a közepén kettévágják, a fejrészhez farok, a farokrészhez pedig fejrész nő. Ez a féreg — mint kiderült — „tanulni” is képes. Vannak öröklött, tehát tanultól független, a magasabb rendű állatokéhoz és az emberéhez hasonló reflexei: a többi között ilyen reflex az, hogy fény felvillanására kinyújtózik. A planáriával kísérletező kutatók — Corning és John — azt tapasztalták, hogy ha fényvillanással egy időben kis elektromos üttést mérnek rá, nem nyújtózik, hanem összehúzódik. Ahhoz, hogy ez az összehúzódás egyedül a fény felvillanására is létrejöhessen, a fényfelvillanással egyidejű áramütést — amit az oktatással, tanítással lehet azonosnak minősíteni — 80—120-szor kellett megismételni. Ha a feltételes inger, tehát az áramütést sokáig nem alkalmazták, a magasabb rendű állatok és az ember feltételes reflexeihez hasonlóan ez a megtanult reflex kialudt, tehát megszűnt. Ilyenkor a féreg a fényvillanásra ismét feltétlen reflexszel, a kinyújtózással válaszolt. Azonban — annak jelöl, hogy a „tanulásnak” valamilyen „emléke” maradt — újabb „tanítás” esetén sokkal rövidebb ideig kellett áramütéssel oktatni ahhoz, hogy a fényre ne kinyújtózzék, hanem összehúzódjék. Ha az így megfelelően „kioktatott” planáriát kettévágták, a két újonnan képződött állat egyaránt „emlékezett” a tanultakra.

Joggal merült fel ezután a kérdés, mi volt a „megtanult” emlék megőrkítője a régi és az új féregkében? E kérdés tisztázására a „be-

tanított” férgeket újra kettévágták, de tápfolyadéklukba ribonukleáz-enzimet helyeztek, amely kémiaiag felbontja, vagyis elpusztítja a ribonukleáz-enzimet. Az ilyen körülmények között újjáfejlődött planáriákon azt figyelték meg, hogy csak a fejrészből kifejlődött férgek emlékeztek, a farokrészből keletkezettek azonban „elfelejtették” tudományukat.

Ezre a jelenségre kétféle magyarázat kínálkozott. Az egyik az, hogy az emlékeztetőanyag a fejben nem RNS utján történik, tehát az RNS elbontása nem jár az emlékezet megszűnésével. A másik s valószínűbb magyarázat az, hogy a ribonukleáz a megmaradt fejrészben nem képes az RNS-t elbontani, csak az újonnan képződő sejtekben, a regenerált testszövetben, tehát abban, amelyből az új fejrész felépül. Az egyik fejben tehát — ahol a farok nőtt a fejhez — épségben maradt az RNS, a másik fejben viszont — ahol a farokhoz nőtt a fej — az RNS elbontott és vele együtt elveszett az emlékezet is.

A közelmúltban Michiganben (Egyesült Államok) újabb elgondolkodtató kísérleteket végeztek ezekkel a férgekkel. A be nem tanított planáriáknak táplálékul adták, vagyis megették velük a betanított örvényféreg darabjait. Meglepő módon az történt, hogy „tanult” társaik elfogyasztása után a tanulatlanok is úgy viselkedtek, mintha áramütésekkel őket is megtanították volna, hogy fény hatására összehúzódnak. Ennek magyarázata nyilván a megevert féregdarabok sejtjeiben foglalt emlékeztetőanyagban az RNS-ben keresendő. A féreg emlékeztető-rendszerében ugyanis nincsen a magasabbrendű állatokéhoz és az emberéhez hasonló émesztőferment-rendszer, hanem bontás nélkül, egészen kebelezik be a táplálékul szolgáló sejtanyagot. Elképzelhető, hogy az RNS ezekből a sejtekből a laza féregszöveten keresztül elvándorol a megfelelő helyre és ott a magával hozott „tudományt” tárolja.

Mindez ma még feltételezés, amely azonban új kutasokra serkent. Ha a planáriák esetében bebizonyosodik a fentebb: további bizonyítékokra szorul, hogy az emlékeztetőanyag a magasabb rendű szervezetekben hasonló-e valamiképpen a férgekéhez.

### ULTRAHANGGAL A LAZACOK NYOMÁBAN

Amerikai természetkutatók olyan készüléket készítettek, amellyel az előbb kifogott és megjelölt, majd visszacsuszított halak nyomon követhetők és megfigyelhetők. A készülék ugyanazt a visszhangmódszert alkalmazza, amellyel a hajók a víz mélységét mérik és a halrajokat kísérik. A hajók ilyen szerű készülékei rövid ultrahang impluzusokat bocsátanak ki és feljegyzik, hogy a víz fenekéről, vagy valamelyes halról, mennyi idő múlva érkezik vissza a hang. A jelen esetben a kifogott hal hátára, a hátuszonya mögé, egy pinciny teleppel működő ultrahangszárazító erősítettek s ez a telep kimerültség, meghatározott ütemben, megszakított ultrahangokat sugároz. A megszaktítás üteméből a jelzett hal éppenugy azonosítható, mint a világitótorony a fénjelzésből.

A berendezés felvevő részét egy csónokban helyezik el. Ez felfogja a halakról kapott jelzéseket s a visszhangos bémérő felszerelést rájuk irányítja. A továbbiakban a készülék önműködően követi a megfigyelt halat s ugyanugy felrajzolja egy katodugárcső ernyőjére a helyét mint például a radar a repülőgépeket, avagy hajókat. Egy-egy ilyen készülék 10-10 halat tud követni, mintegy 300 méteres körzetben.

A készülék gyakorlati haszna: megtudni miként viselkednek az árral szembenúzó ivarérett állatok a nagy folyók gátjainál.

### NAGY EMBEREK MONDTÁK

CARL FRIEDRICH WEIZ SAECKER német filozófus és fizikus: „A külpolitika hova-tovább világ-belpolitikává változik.”

SIR ALEC DOUGLASHOME angol miniszterelnök: „Ha nem vagyunk lojális szövetségesek, akkor nem is várhatunk lojalitást.”

Tanács az atomhatalmaknak: Az atombomba szerkezete rendkívül bonyolult, tudósok számára is nehezen felfogható. Ne fenyegetőzzünk olyvalamivel, amit nem is értünk.

Vr...  
közéleti  
kedik,  
mégis  
most L  
először  
hogy  
írarcja  
írarcja  
Minds  
font a  
súgveté  
a leg  
tés, an  
penyujt  
Mint  
ugyanis  
költés  
lós és  
rium k  
szetevő  
költés  
állania  
a körü  
elnök  
szde el  
hogy  
liárdok  
és félm  
és öszs  
szem é  
kolni a  
adatoka  
riumom  
haszná  
VITA  
MINISZ  
Esko  
retét.  
íranyba  
dét tar  
miniszt  
nel fog  
szándék  
Rámuta  
előbb-  
u lik a  
szervez  
külön  
lítani.  
feladat  
terelő  
kódó T  
látja el  
A  
azonban  
keveset  
bejelent  
kal ink  
elnök,  
egyik n  
megjele  
ról besz  
tért a  
lat, ami  
viselő.  
Ben Gu  
lepő kij  
szembe  
lalásokt  
miniszte  
indólat  
esak a  
hogy a  
ellenfele  
elnök n  
Szde-bo  
hány a  
szokáso  
ságot T  
„Ha a  
kitrések  
lott voi  
válszín  
határok  
nak, m  
és jelen  
gedmén  
na el.”  
mondat  
— ami  
berális  
meg és  
Gurion  
riási tu  
Land  
kitűnő  
rende  
ben a g  
dító há  
kudarc  
Ben Gu  
TORVÉ  
VAGY  
ANKET  
A li  
Kohén  
védi me  
vtába s  
— Hé  
ide, az  
a feteve  
vényhoz  
nyára e  
kellene  
egy tör  
közepéb  
őkori t  
délután  
háború  
cairól v



A napkelte meg a Borsfa-út külön-külön jó adag romantikát rejtenek magukban. Hát még ha a kelő nap rőt sugarai egyenesen a borsfák koronáira, piros boglyokkal telehintett, földet seprő ágaira hullanak. De azok, akik éppen a napkelte óráiban járják meg mi len reggeli utjukat a Borsfa-sétányon, nem érnek rá elmerengeni a lenyűgöző kép láttára. Azaz megröghetnének vagy egy negyed órát, míg a főtvonaltól a falu beépített területére érnek, de vagy a mögöttük maradt ház gondjai tartják őket fogva vagy a rájuk váró munka és munkaadó képei jönnek már eléjük egészen a Borsfa sétányig.

Míg dül Háemek, ahonnan reggeli utjakra indulnak, még mindig magán viseli az új település jellegét, noha már virágzó üzemei, gyárjai vannak. De mindig jönnek újak, mindig zsufooltak a közéleti intézmények folyosói, még mindig minden gátlat nyelvével hangos. Azok az asszonyok, akiket a hét minden munkanapján ott látni a faluba vivő uton, már régi izraelieknek számítanak. Tíz éve is elmúlt, hogy a máabarából állandó lakhelyükre átköltöztek. De az egyéni körülményeik nem engedik meg a munkatempó lelassítását, a háznak szüksége van az ő keresetükre is. Vállalják hát a rájuk háruló kötelességeket a közélettel való megénekelés, legendás „Jidise mame” vállalta, s bár senkinek sem jutna eszébe egy-egy örökéletű irodalmi mű sugaras vagy tragikus alak jához hasonlítani őket, kicsit darabos, hétköznapi lényükben sok hősi vonás, bölcsesség és bájos.

Szultána például évek óta dolgozik a falusi házakban. Eleinte iránta való jótéteménynek számított, hogy itt-ott foglalkoztatták. A falu asszonyai még küzdöttek a mezőgazdasági falut életre hívó elvekkel, alapját, jellegét tartó oszlopai-val, még mindent vállalók és mindennel megküzdők voltak és nem engedtek meg maguknak kintiről jövő segítséget, bér munkást. De az évek multával megváltozott a falu életkerete, Szultánára már szükség volt és már önmaga szorgalma, becsületessége volt szószóló. Sem ő, sem munkaadói nem gondoltak arra, hogy tizedik éve fordul Szultána az azóta megízmosodott, lombot öltött borsfák, örökszép napkeltek fele. Ha valakinek véletlen eszébe jut, akkor sem látott volna ebben a dátumban olyan utjelzőt, ha tárkövet, melynél érdemes megállni, vagy eligondolkozni azon, hogy egy ilyen időtartam egyes, szerencsésebb sorsú izraeli honleányokkal szemben ünnepekre, üdvözlő és méltató szónoklatokra, virágbokrétkára kötelez.

Mit is csinál egy ilyen Szultána ezekben a házakban, melyeknek homlokzatán ott a nemes címer, ha láthatatlanul is? Minden nap megjelenik pontos órában a családozónál, ahol dolgozik. Negyél-öttnél, mikor hol gyűlik meg a kimosni vagy kivasalni való ruha, mikor kinél köszönt be az égi áldás, vagy Isten ments, a megpróbáltatás. Nem tudom, észre veszik-e, hogy Szultána milyen változáson ment keresztül az évek alatt, hogy hajította el magától a tulzott alázatosságot, kisebbségét, félelmet, mellyel származási országából jött, hogyan tett szert bizonyos osztályöntudatra, hogy lett érett, bölcs és elnéző emberi gyöngyösekkel és fogyatkozásokkal szemben.

Nem kell azt hinni, hogy Szultána csak az életnívó és a kulturális szint különb-

★ Irta: Jungreis F. za ★

ségére figyelt fel, mely saját világát, környezetét a falutól elválasztja. Ő meg tudta állapítani azt is, hogy ami ősi, primitív és emberi az emberben, nem mindig finomodik és csiszolódik, hanem olykor elburjánzik vagy elszárad. Nem, nem nevelték Szultánát szisztematikusan, csak azt tanulta meg, amit intelligenciájával, ösztöneivel fogott fel. Mert az asszonyok valahogy nem is vettek fáradságot maguknak, hogy a legegyszerűbb eszközökkel megkíséreljék „megváltani” vagy „felhozni a mélyből.” Például, ha takarításra fogták, csak azt mondták neki: Szultána, a mosogatókagylót ezzel a fehérrel kell kimosni, az ablaktáblákat meg késsel. Szultána csak hallgatta, míg egy napon szép csöndesen így válaszolt: Igenis, kimosom, megtisztítom klórral és amóniakkal. Még arra is ügyelt, hogy másképp fejezik ki a héber nyelvben a mosókagyló kitakarítását és másképpen az ablaktáblát. Az asszonya csak az egyetlen igét használta mindenre, második személyben és parancsoló módban: „táasz!”

Igy volt ez, mikor fizettek is neki „a papírpénzzel és a kerek érmékkel”. Szultána megtanulta a pénzegység értékét és speciális nevét. Az óra járását sem figyelte sokáig mint valami érthetetlen csodát. Itt-ott helyes irányba fordította nem csak a mutatót, hanem azt is, aki a leolvasásánál tévedett.

Milyen józan és éber volt létért való küzdelmében, olyan elolvadóan „keletien” érzelmes és hálás lett, ha őszinte érdeklődésre, bizalomra, szeretetmegnyilvánulásra talált. Mikor hazatért Szultána otthonába, de hogy is várja puha karoszek, hogy elpihenjen benne és kinyujtsa lábait a sámlin. A hideg tűzhely várja otthon, a munkából hazatérő ember és a hat éves gyerek. Ebédet-vacsorát kell főzni, az iskolába, ovódába úgy kikészíteni a hat gyerek holmiját, hogy mint rendesen, megdicsérik őket különösen tiszta és rendezőtőlzetükért, gondozott, szépen fésült hajukért. A háza is meszelve, surolva van időben, függönyök az ablakon, himzett, kikeményített, vasalt abrosz az asztalon. Irni-olvasni sohasem tanult Szultána, de valahogyan él benne a könyv szeretete. Minden hónapban jön az úgynök és Szultána könyvet, újságot rendel a gyerekeinek.

Érdes, lúgtól mart kezeivel átfut a sorokon, a betűkön, amelyekbe a szépség meg magasabbrendűség van fogva és amit az ő gyerekei mind felfognak és megértenek. Nagyon jó tanuló, a jó Teremtő igralmából (jéráchém hásem.) Már dijakat is nyertek a gyerekek, repültek Éjlátha és voltak Dávid király örökösénél, az államelnöknél látogatásban. Igrének nekik ösztöndíjat is, hogy felsőbb iskolába mehessenek. Előtűk bizonyára kitáruul az a széles, napfényvel besugárzott ut, amelyen nem kell úgy futni, napkelte, izzó piros boglyokra rá sem pillantva, mint a Borsfauton Szultánának.

Rina, Szultána társnője a reggeli kirándulásban. Igazság szerint Rina nem is olyan fiatalka, betöltötte a negyvenkettedik évét és unokája is van. Vagy nyolc évvel idősebb Szultánánál, de olyan üde és fiatal mellette, hogyha történetesen kíváncsi volna valaki erre a tényre, nagyon elcsodálkozhatna.

Szultána fakó hajával, száraz bőrével ellentétben, dus, fényes fekete hajszórborul a lepunderzett, ruzs-

szal élénkitett finom arcáról. Ruhái csinosak, frissen vasaltak és nem sajnálja Heléna Rubinstein legkellemebb illatu kozmetikai szereire kiadni a pénzt. Megjelenése nagyon nőies, olyan amit „telt-karcu”-nak jellemeznek, járását a magas sarku cipők kicsit tipogóve teszik. Mikor a varrógép felé hajlik, vagy átszabja az átalakításra szánt ruhákat, kedves kis francia daloskákat dudol. Amelk, dallamuk magukkal ragadják, ő maga is könnyű, derűs és gondtalan lesz tőlük. Jó ez a hangulat, ez a kikapcsolódás az ottlő egyformasága és örölő szűrítő gondjaival szemben.

Persze, ha haza megy, mind megtalálja őket. Az urát, aki zsembes és örökké vérig sértett, mert olyan ritkén válamire való munkát, a férjezett lányát, aki beállit a két beteg gyerekével, a nagy fiut, akinek hol egy motorbicikli megy neki, hol ő megy egy motorbiciklinek és a vejét, aki időnkint elveszti a pénzt. De a nyolc óra itt a faluban zavartalanul az óvé. Bár a teljes nyolc órán át szab, varr, méréket vesz, próbál, igazit — ő szereti ezt a faluban eltöltött időt, érdeklik a házak, azoknak lakói, életszokásai, megdöbbenik, vagy mulattatják a ferdesé-

## Mrs. Bird ékszerei

# Az embernek, akit szeret

„Azok a tárgyasok, ahol a vádoltak jól szórakoznak, általában rosszul végződnek számukra.” Egy külföldi lap tudósító, aki ezzel a kommentárral kísérte a lausannei törvényszékéről küldött tudósítását, alig kísérte meg, hogy leplezze dühét.

Nem ő volt az egyetlen, akit kihozott a sodrából a vádoltak cinizmusa. Bár csak egyetlen tárgyalási napot ültem végig Lausanneban, megértettem, hogy az egyre hosszabbra nyúló vallomások kikezdték a hallgatóság idegeit.

Kedzben minden egyszerűnek látszott. Egy, a foglalkozásától eltolt orvos, Gérard Savoy és egy szelhámos román álherceg, Sturdza, ellottak egy amerikai milliárdosnő hatszáz ezer dollár értékű ékszereit, majd szép lassan megmérgezték Mrs. Biddet (Az Uj Kelet az UPI jelentése alapján hírt adott a perrel.)

De már az első tárgyalási napon rájöttek a bírák és az esküdtek, hogy a legnagyobb szabású bűnper, amely Svájcban a Jaccoud ügy óta (cikksozratanban számoltunk be róla) lejajlott, korántsem lesz olyan egyszerű és zökkenésmentes, ahogyan remélték.

A vádoltaknak eszük ágában sem volt megtörni a bizonyítékok súlya alatt és bevallani bűneiket. Ehelyett olyan konokul, és olyan szemtelen cinizmussal tagadnak, hogy egyre inkább a törvény és a vád képviselőinek idegei mondják fel a szolgálatot.

„En imádtam ezt az asszonyt. Amikor meghalt, életem legsomorúbb napja volt” — mondja szemeit az égre emelve az álherceg, akit Mrs. Bird tíz éve tartott el. Amikor a bíró vallomásokot olvas fel, amelyek szerint állandó jelenetek voltak a két szerető között, a herceg azonnal talál választ: „Csak azok között vannak ilyen jele-

gek, melyeket épp olyan szótlanul vesz tudomásul, mint a test aszimetriáját a ruhapróbák idején.

Igaz, a látása nagyon megromlott az utóbbi években. Nagyon igyekszik eltitkolni a hirtelen szédülést és az egyre sürűbben ráereszkedő homályt, különösen a tél küszöbén, mikor sötét árnyalatokat, harangszoknyákat diktál a divat. Csak remélni lehet, hogy a tavasz jöttével mikor kivilágosodik és kivirul minden, a munka is könnyebb lesz.

Származási országában, amelynek stílusa, kultúráját úgy szerette és ahol anyagi értelemben rendezett volt az életük, az ura nem volt elkésereedett és nyugós és neki nem kellett dolgozni. De nagyon bátran küzd a megélhetés gondjaival, a lelki és szellemi beilleszkedéssel és az évek óta tartó „átmenet” nem töri le. Az asszonyok, akiknél dolgozik, nem győznek csodálkozni a fegyelmezettségén, modorán, a magatartásán, amely valahogyan halkkák és tiszteletteljessé parancsolja a vele szemben használt hangot. Ha a munkaszatálnál ül Rina, vagy az ebédre terítettél, valami belesengettyúzi a levegőbe jelenlétét. Ha estefelé bucsut vesz a falutól, néha az az érzésünk támad, hogy szép színes csik húzódik az alkonyatba vesző borsfák tövében, ahol elhalad.

A „Revolution” (Forradalom) nevű legújabb francia marxista folyóirat képes címlapját Lenin rajza díszíti, de sokkal jelentőség teljesebb Mao Ce-tung életnagyságu fényképe, amely a Champs-Élysées-környéki negyszobás szerkesztőget uralja. A Revolution átlólag 70.000 dollár szubvenciót kapott a mult nyáron a berni vöröskínai nagy követségtől és fontos eszököze lett a pekingi propaganda kampánynak, amely barátokat akar szerezni a franciaül beszélő afrikai és ázsiai államokban. A megjelenésétől számított hét hónap alatt, a képes folyóirat példányszáma 10.000-ról 20.000-re emelkedett. A Lausanneban megjelenő angol kiadásból további 10.000 példány kel el és a 12.000 példányszámu délamerikai kiadást a nyárra tervezik.

Noha nyilvánvalóan a pekingi vonalat követi, a két izraeli fontba kerülő Revolution nem közönséges propaganda-lap. Kivitelezése elsörendű, fényképei élénkek, karikatúrái között található a szenvedélyesen anti-gaullista Siné és irógárdáját a nemzetközi szélsőbaloldali garnitúra változatos rétegeiből verbuválták.

## KETTŐS CÉL

A Revolution-nak célja van — magyarázza Jacques Mansour Verges, a főszerkesztő. „Az egyik — biztosítani politikai színvona-

malis, tehát nem lehet elvárni, hogy cselekedeteiben logika legyen.

Ezért nem jön zavarba akkor sem, amikor bizonyos szörmékről van szó. Ezeknek az értéke aránylag csekély (5000 dollár) az ékszerkéhez képest, de a vádat nagyon érdeklik. Itt ugyanis könnyebb a lopászt bizonyítani, nem valószínű, hogy az öregasszony gíglóljának adományozta volna szörmekabátjait.

Sturdza erre is tud magyarázatot:

— Egy napon dührohama volt és a földre dobált a szörméit. Eppen akkor léptem be a szobába. Mikor megkérdeztem, miért dobálja szét a kabátokat, azt válaszolta, hogy nincs szüksége rájuk és kérte, vigyem el őket.

— Mit kezdetett volna maga a kabátokkal? — kíváncsiskodott a bíró.

— Azt akarta, adjam szegény anyámnak — hatódik meg a vádolt és egy könnyesepet morzsol szét a szemében.

A megatottság annál is indokoltabb, mert a „szegény anyá” sohasem látta a szörméket: Sturdza rögtön eladta őket Párizsban és elköltötte a pénzt.

Nicolas Sturdza minden arcátlansága és védekezésének egész nevétségessége sem elegendő azonban, hogy szétromboljon egy sokkal hatásosabb érvet, amelyet az öregedő selyemfű védői terjesztenek elő: Sturdza tudta, hogy a végrendelet nem emlékezik meg róla. Mi érdeke lett volna tehát eltetni láb alól az asszonyt, aki fejedelmi módon tartotta el hosszú évek óta?

A fejtörés még nem ért véget a lausannei esküdtek számára.

Láng László

## ES MONDTA...

SHEILA SCOTT amerikai pszichológusnő: „Az egyes emberek csökka úgy különböznek, mint a kézírásuk, vagy újjlenyomatuk.”

lon a kapcsolatokat a világ valamennyi forradalmi mozgalma között. A másik — küzdeni — a szocialista mozgalom keretein belül — a modern revisionista irányzatok ellen, amelyek feláldozzák a forradalmat az imperializmussal való együttműködés érdekében.

Noha Verges szemérmesen hallgat arra a kérdésre, hogy mi az állásfoglalása a szovjet-kínai kontinuitásban, Peking kétségtelemül megkapja a 70.000 dollár ellenértékét a Revolutiontól. Így például a lap egyik karikatúrája egy kövér Nikita Chruscsevet ábrázol dus lakomája mellett, miközben asszonyok és gyermekek éhes csoportja döngeti ajtaját. Verges támadja Maurice Thorezt, a francia kommunista párt vezérét algériai politikájáért. „A francia gyarmati birodalom komondora — ezek voltak a francia kommunista párt vezetői a második világháborút követő években”.

Verges maga 1957-ben ment Algériába, ahol védelmébe vette Dzsamila Bouhiredet, a fiatal algériai terrorista lányt, akinek bűnperéből cause célèbre lett. Vietnami anya és francia apa gyermeke (apja volt a kommunista párt megalapítója Réunion szigetén), Verges a háboru után lépett be a pártba és az afro-ázsiai ügyek specialistája lett a nemzetközi diákszervezetben. Kilépett pártból az „oportunistá politikája” miatt és egy ideig az algériai kormány alkalmazásában volt, mielőtt tavaly Pekingbe látogatott.

A Revolution röviddel Kinából való hazatérte után jelent meg. L'Humanité, a francia kommunista sajtóorgánium, egy kis, három bekezdéses újsághírral intézte el és Vergest „renegátnak” titulálta. „Nem tudják, hogy kezeljenek bennünket”, mondja Verges.

## ATTRAKCIÓK

Munkatársai sorában van egy zanzibári tudósító, Abdul Rahman Mohammed, akit a legutóbbi puccs után az új Népi Köztársaság külügyminiszterévé neveztek ki és a kaliforniai Richard Gibson, aki az u. n. Fair Play Kuba bizottság főtákará volt és jelenleg az angol kiadás szerkesztője. Gibson íróasztala felett Elijah Muhammed muzulmán vezér fényképe díszleg, annak jelöl, hogy a lap aktiv érdeklődéssel kíséri a muzulmán mozgalmat.

— A „Political Affairs”, az amerikai kommunista párt ideológiai orgánuma száraz és unalmas. Csupa dogma. Senki sem olvassa — mondja Gibson. Ami igaz is és nyilvánvaló, hogy a színes Revolutionnak ezért van olyan sikere a kommunista szimpatizánsok között Afrikában.

A Revolution szerkesztőségi személyzete átlólag nem tagjai a kommunista pártnak. „Marxistaleninisták vagyunk” — mondja az egyik munkatárs. „Ez idő szerint egyetlen párthoz sem tartozunk. Egyetlen olyan sincs, amely megfelelné szükségleteinknek.”

(Newsweek)

## Azok a Durand-ok

A franciaországi Lilleben e napokban három autó ütközött össze. Mindegyik autó volánjánál egy-egy Monsieur Durand ült. Az autóösszeütközés egy vendéglő előtt zajlott le, melynek tulajdonosa P. Durand volt és a helyszínrre kiérkezett rendőrfelügyelőt, aki a tényállást jegyzőkönyvbe vette, szintén Durandnak hívták.

(Paris Match)

# SPORT

## ISMÉT PONTOT VESZTETT A BAJNOKCSAPAT

Mindössze egyetlen mérkőzés végződött meglepetéssel az NB tegnapi fordulójában, de ezt a meglepetést is sokan várták: a Hápoél Petach Tikva kénytelen volt az egyik pontot Jeruzsálemben hagyni, sőt a mutatott játék alapján a bajnokcsapat örülhetett a döntetlennek.

A tabella második helyén lévő Hápoél Rámát Gán erejéből is csak döntetlenre futotta a Hápoél Tel-Aviv-val szemben és így a tabella élcsoportjában továbbra is külön versenyt bonyolít le a Hápoél Petach Tikva és a Hápoél Rámát Gán. A Makkábi Petach Tikva folytatja balzerencsés sorozatát, ezúttal a Makkábi Jaffa saját otthonában verte meg a nemrég még bajnokságra áhítozó petach-tikvaiakat.

A kieső jelöltek közül súlyos vereséget szenvedett a Hápoél Ludd, míg a Bné Jehudának végre sikerült győzelmet aratnia a Hákoach Rámát Gán felett. A Makkábi Haifa ismét kikopott, ezúttal Rechovon a Makkábi Sárájim csapatától és így Mencialek „megerősítették helyüket” a kiesési zónában. A Hápoél Haifa biztosan győzte le a Hápoél Tibériás együttesét. Részletes eredmények:

### Rangadó — gólok és színvonal nélkül Hápoél T. A.—Hápoél Rámát Gán 0:0

Prizner játékvezető erélyes, e hibákkal tarkított bíráskodása mellett több, mint 20.000 főnyi közönség előtt vívták a forduló legnagyobb érdeklődéssel várt mérkőzését. A két csapat találkozója azonban csak izgalmas küzdelmet és helyenként túlkemény, pankrációszerűen tartott játékokhoz, de igazi labdarúgást alig láttunk ezen a mérkőzésen. Az első félidőben a pirosingos rámat-gániak játszottak jobban és több helyzetet teremtettek Sohám kapuja előtt. De a rámat-gáni főlány ellenére a tel-avivi csatársornak is számos helyzete akadt ebben a játékrészben, amelyet vagy a csatárok nem tudtak értékesíteni, vagy pedig Chodorov kapus védte ki a lövéseket. A félidő utolsó percében Prizner játékvezető nem alkalmazta az erőszabályt és ezzel biztos góltól mentette meg a Hápoél Tel-Avivot: Lefkovic szabálytalansága után Nách-

miásznál maradt a labda és a rámat-gáni csatár a hálóba lött, Prizner azonban szabadrúgást ítélt, amelyet Janiak magasan fölé vágott. A második félidő nyolcadik percében Tis pompás labdát tálat Danielli elé, Chodorov azonban parádés kifutással ment. A második félidőben a tel-aviviai támadnak többet és a 21-ik percben Danielli lesgölt lö, amit a játékvezető nem ad meg, majd a 30-ik percben Tis szabadrúgását védi Chodorov ragyogó vetődéssel. Sohám kapuja előtt előbb Náchmiász, majd Slomo Lévi hibáz nagy helyzetben. A mérkőzés végén több parázs jelenetre került sor: előbb Janiak akaszodik össze Daniellivel, majd Tis és Náchmiász vív kisebb-fajta boxmérkőzést. — Az utolsó percekben Danielli hatalmas helyzetből az üres kapu mellé lö. — A döntetlen eredmény igazságosnak mondható.

### Nem sok hiányzott...

#### Hápoél Jeruzsálem — Hápoél P. T. 0:0

Ötezer főnyi közönség jelenlétében érdekes, izgalmas, helyenként durva mérkőzést vívtak a két csapat. Meglepetésre a jeruzsálemiek 80 percen át uralták a mezőnyt és csupán a kitűnően védő Viskoker, no meg a jeruzsálemi csatársor szervezetenlenségjének miatt nem győzték a hazaiak gólokkal. Karucsi kapus, Ben-Mose, Sáj és Ben-Rimozs kitűnően játszottak, míg a petach-tikvai oldalon Viskoker, Sztelmách és a fiatal Szaid tündek ki. A szögletarány 8:4 volt Jeruzsálem javára.

A mérkőzés bővelkedett izgalmas percekben, amelyeknek központjában a két külön-külön bravurosán védő kapus állt. Már a 12-ik percben szöglet után Ádu-láj nyolc méter magasan a kapu fölé lö, míg egy perc-

cel később Náhári szöglet-rúgása Sztelmách „arany” fejére kerül, a jölrányított fejest az üres kapuban álló Ben Mose a gólvonalról menti újabb kórnerre. A 26-ik percben Karucsi a levegőben üszva kapja el Bechar veszélyes bombáját, majd kilenc perccel később Sztelmách lapos lövést tesz írtalmatlanná. A dráma az 57-ik percben kulminál: jeruzsálemi támadás után szögletre kerül a labda, Mancur lö, a kapu előtt kavargó támad és Viskoker újabb szögletre ment. Ezúttal baloldaltól Hod lövi a kórneret és Viskoker hidegvérten a kapu fölé öklözi a labdát. A harmadik szöglet-rúgás a háló külső részébe jut. — Zohár bíró jól, erős kézzel vezette a nehéz mérkőzést. (k. j.)

### Megugrott a Betár Tel Aviv

A Liga Alef déli csoportjában a bajnokság élén álló Betár Tel Aviv ismét fölényes győzelmet aratott. Edmond Smilovics edző csapata ezúttal az SC Nesz Clonat győzte le 6:0 (3:0) arányban. Ugyanakkor a Hápoél Cholon—Hápoél Be-ér Sáva mérkőzés 1:1 arányú döntetlenre végződött, így a tel-avivi Betár már nemcsak jobb gólaránnyal, de egy pont különbséggel is vezet a beér-sévai Hápoél előtt. A déli csoport további eredményei:

Hápoél Rámát — Hápoél Kirját Ono 5:1 (2:0), Betár Jeruzsálem — Makkábi Smuel 3:1 (2:1), Makkábi Rámát Amidár — Hápoél Marmorek 1:1 (0:1), Hápo-

él Rison Lecion — YMCA Jeruzsálem 1:1.

Az északi csoport eredményei:

Makkábi Natanja — Hápoél Kfár Szábá 4:2 (2:0), Hápoél Kirját Chájim—Hápoél Náchliél 1:1 (1:1), Hápoél Herzlia — Hápoél Givát Chájim 2:0 (0:0), Hápoél Chedera—Hápoél Akko 0:0, Hápoél Kfár Blum — Makkábi Chedera 5:0, Hápoél Rison Lecion — Betár Natanja 2:2.

Milanóban a kosárlabda Európa-bajnokság első mérkőzése során a helyi együttes 82:77 arányban legyőzte a Real Madrid csapatát.

### Feltámadt a Simson

#### Simson Tel Aviv—Hápoél Ludd 5:0 (2:0)

Fried bíráskodása mellett nagy győzelmet aratott a Simson Tel-Aviv, 15 ezer főnyi közönség előtt. A 7-ik percben Mordkovic öngólt vét, majd a 30-ik percben Jefet 2:0-re növeli az eredményt. A második félidő 15-ik percében ismét Jefet eredményes, majd egy perc múlva Mucári labdája kerül a luddiak hálójába. Tíz perccel a befejezés előtt, az időközben balszélre került Jefet nag-

góllal állítja be a végeredményt. Hosszú szünet után ismét Simele Kohén, a Simson válogatott csatára, aki bár még messze van legjobb formájától, de számos kitűnő leadással vétette észre magát. A Hápoél Luddból egyedül Lázár és Kviatek játéka dicsérhető. Fried Otto kitűnően vezette a mérkőzést. (Sch. Ch.)

### Erőtlenül játszott a Hákoach

#### Bné Jehuda T. A.—Hákoach R. G. 3:1 (1:0)

Négyezer főnyi közönség előtt Handwerk játékvezető bíráskodása mellett, szinte mindvégig a Hátikvá negyedbeli csapat fölényének jegyében folyt a mérkőzés. Az első gólt a tizedik percben Avrahám Bera jobbszélű éri el, de a második félidő nyolcadik percében Albucher, a Hákoach

centercsatára kiegyenlített. Négy perc múlva a balszélű Simon Kohén ismét megszerzi a vezetést, majd a 20-ik percben Jákov Grundmann 25 méteres lövése a felső sarokba vágódik és ezzel 3:1-re győz a Bné Jehuda. A Hákoach csapatából csak Kapitolnik igyekezett lehet dicsérni.

### Mencsel elrontott egy tizenegyest

#### M. Sárájim — Makkábi Haifa 1:0 (0:0)

A Makkábi Sárájim csapata folytatta győzelmi sorozatát. A rechovoti periféria ambiciózus együttese ezúttal a haifai Makkábit győzte le megérdemelten 1:0 arányban. A mérkőzést eldöntő egyetlen gólt hat perccel a befejezés előtt rúgták, amikor Melamed labdája védhetetlenül vágódott a haifaiak hálójába. Talán

másként alakult volna az eredmény, ha Avrahám Mencsel, a Makkábi Haifa nemzetközi csatára értékesíti a csapat javára megítélt 11-est. Erre a 73-ik percben került sor, de a válságban lévő játékos elhibázta a lövést és így csapata újabb vereséget szenvedett.

### Az elszalasztott alkalom

#### Hápoél Haifa—Hápoél Tibériás 2:0 (2:0)

A haifai együttes kiváló alkalmat engedett ki kezézől gólarányának alapos megjavítására. A hazai csapat mindvégig sokkal jobban játszott és 2:0-ás győzelme egyáltalán nem fejezi ki híven a játék képét. Az első gólt az ötödik percben Uri Weinberg centerhálói éri el szöglet-rúgás után, majd a 35-ik

percben Goldberg jobbszélű állítja be a végeredményt. A Hápoél Haifának még legalább 9-10 biztos gólhelyzete volt, melyet azonban csatárai nem tudtak kihasználni. A tibériási együttes az első félidő végétől tíz emberrel játszott, mert a kitűnően bíráskodó Askenázi, Kohent kiállította.

### A hátvéd előretört...

#### Makkábi Jaffa—Makkábi P. T. 2:1 (0:0)

Váratlan, szerencsés győzelmet aratott a Makkábi Jaffa a szebben és jobban játszó petach-tikvai csapat ellen. Az első félidőben változatos, de ideges játék folyik, ami meglátszik a csatárok tehetetlenségén, met a legjobb helyzeteket sem tudják gólrá váltani. A második félidőben Petach Tikva hatalmas erővel fekszik bele és a tizedik percben Selzer húszméteres jöletalált labdája a kapufáról vágódik Digma hálójába.

Ezután hatalmas nyomás nehezedik Jaffa kapujára, de a jöltömörülő védők, Kacev vezérletével, és némi szerencsével hártják a kirrin záporozó lövéseket. A 30-ik percben egy hátulról jövő labdával Ovádik megszökik, de a petach-tikvai kapu 16-osánál ollo-

ba fogják. A megtélt szabadrúgást Kacev a felső sarokba fejezi. Most újból Petach Tikva támad, de lövéseit nem kíséri szerencse. A 43 percben a jobb-hátvéd, Aharon Lévi tör elő és egy jöletalált lövéssel beállítja a végeredményt. (I. B.)

A tegnapi forduló után a labdarúgó NB állása a következő:

1. Hápoél P. T.	32:17	28
2. Hápoél R. G.	39:25	27
3. Hápoél T. A.	32:22	23
4. Mak. P. T.	35:21	22
5. M. Jaffa	27:21	21
6. M. Tel-Aviv	19:18	20
7. Hákoach	22:22	20
8. M. Sárájim	27:28	20
9. H. Haifa	25:21	19
10. H. Tibériás	28:34	17
11. Simson T. A.	29:30	15
12. H. Haifa	21:33	14
13. H. Jeruz.	18:34	13
14. Bné Jehuda	23:29	12

### ★ Sporthírek ★

George Ainsley szövetségi edző a Vietnám ellen készülő válogatott keretből hazaküldte Aharoni, Dáni Burszuk, Nuriel és Strauss berg játékosokat. A keret létszáma így 16 főre csökkent le.

A kosárlabda NB eredményei: Makkábi Kirját Motzkim—Hápoél Haifa 60:50 (33:35), Makkábi Haifa—Hápoél Bét Alfa 72:71 (36:27), Makkábi Tel-Aviv—Hápoél Mismár Háemek 64:55 (35:25), Hápoél Tel-Aviv—Hápoél Givát Chájim 83:60 (40:27).

Kétezer néző előtt Párizs város kosárlabdaválogátozza 95:79 (46:29) arányú győzelmet ért el otthon. Kairó válogatottja ellen.

A római Palazzo dello Sport-ban botránnyá fulladt az amerikai Emil Griffith és az argentin Juan Carlos közötti ökölvívó mérkőzés a félnehézsúlyú világbajnok

### A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

#### ★ TEL-AVIV

Fontos értesítés! A jeruzsálemi emlékünnepekre az autóbuszok szerdán, március 18-án d. u. 1/2 órákor indulnak a Héchal Hátárbut előtt lévő autóparkolóhelyről. (Habima-ter).

A tel-avivi HOH Szociális Bizottságának fogadóórái: minden kedden délelőtt 11-1 óráig, a HOH helyiségében, Hájárkon 61.

#### ★ BEER-SEVA

A beer-sévai HOH kölcsönpenztára megkezdte működését. A tagok kölcsönt igényelhetnek. Az új tagok beiratkozása folytatódik. Hivatalos óra minden kedde este, a Klubnapokon.

Lág-báomer napján, április 30-án kirándulást szervezünk luxusautóbusszal, a következő utvonalon: Kfár Jerucham, Szde Bokér, Ein Avdat, Avdat, Miepe Rimon, Dimona. Az egész napos kirándulás ára 5. — font. Jelenkezést elfogad: „Central” Photo, Óváros. Április 20-ig biztosítsa helyét előre.

#### ★ A beer-sévai HOH vezetősége.

A beer-sévai HOH pészách alkalmából ebben az évben is segítségére akar lenni az arra rászorulóknak. A szokásos csomagjal akarják fokozni az ünnepek hangulatát. Az ezzel kapcsolatos bejelentéseket kérjük mielőbb a „Central” Photohoz eljuttatni. (Óváros).

### WIZO-közlemények

ASKELON: A március 31-iki kirándulásra jelentkezni lehet a Kaszit kávéházban.

HAIFA-HADAR: Kedden, 17-én d. u. 5 órákor a Hágelen-u. 19. sz. a. mozdomban Weissberger Magda beszámolót tart a konferenciáról. Szeretettel várjuk tagjainkat és az érdeklődőket.

HERZLIA: Hétfőn, 16-án délután 5.30-kor Weisz Rózi lakásán, Sikun Weizmann 15. sz. alatt Weissberger Magda tart beszámolót a konferenciáról. Szeretettel várjuk tagjainkat. Jesuron Szabó Márta előadása „Egy iskolánór naplójából” címmel. Belépődíj nincs. Mindenkit szívesen látunk.

NATANJA: Hétfőn, 16-án 8-kor „Társadalmi törvényszék” a Smilanski-u. 5. sz. alatti Bét Zeevben. A téma: „Váltságban van-e a család Izraelben?”

RAMAT-GAN: Kedden, 17-én 8 órákor tea-estet tartunk a Nátán-u. 16. sz. a. mozdomban rügtönzött műsorral. — Háziasszonyok: Koren Gréte, Kertész Mirjam.

TEL-AVIV: Kedden, 17-én 8-kor Treitel Eta lakásán, Pinsker-utca 21. konferenciális beszámolót tartunk. Tagokat szeretettel elvárjuk.

### T.A., „Tchélet” mozi

4 — 7.15 — 9.30  
Bemutatja a színes, németül beszélő filmkomédiát.

### BAJ, HA SZABADJARA

ENGEDIK  
JAZZ - DALOK - TÁNCOK  
Főszerepben:  
Peter Alexander



### KÖZLERDEKŐ KÖZLEMÉNYEK

★  
Postaügyi minisztérium  
UJ BELYEGEK

A postai igazgatóság közli, hogy hétfőn, 1964 április 13-án (5724 ijár 1) a következő belyegek jelennek meg:

- a) A 16-ik Függetlenségi Nap belyegei 0,08, 0,35 és 0,70 font;
- b) Ben Cvi emlékbélyeg 0,12 font értékben.

A fenti belyegek megjelenésével kapcsolatos új állandó megrendeléseket a filateliai szolgálat tel-avivi, Pinsker-u. 2. sz. alatti helyiségében, valamint az összes postahivatalokban keddig, 1964 március 24-ig (5724 niszán 11) bezárólag vesznek fel. Minden állandó jellegű új megrendelés, amelyet az említett dátum után adnak fel, csak a fenti belyegek megjelenése után lép érvénybe.

### A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 3.30—7.15—9.15  
ALLENBY: Mister Roberts  
ARMON DAVID: Az ördög és a tizparancsolat  
BEN JEHUDA: Edes Irma  
CAEON: Cleopatra  
CHEN: A nagyvonalú nő  
GAT: A jó ügyek  
ESZTER: A szüke nő és a texasi  
HOD: Charade  
MAXIM: Fűszeres cukorka  
MUGRABI: A győztesek  
OPHIR: Egy zsák bánat  
ORION: Gondolod, hogy Constance helyesen viselkedik?  
PARIS: 7 szamuráj  
SDEROT: Emlékek  
TAMAR: Jet-vihar  
TEL-AVIV: Climats  
JARON: Támadók  
ZAMIR: L'Ange Sale

### HABIMA H

Tel-Aviv, márc. 15., vas.,  
A VERSENYFUTÁS VEGE



„A PIVAT FÜL ÉS A NYILVÁNOS SZEM”  
P. Schaffer komédia.  
Bemutatja: PETER FRYE.

HAIFA: „Béjténu”  
március 15., vasárnap.  
6.45 és 9 órákor  
márc. 16., hétfő, 6.45 és 9 órákor

TEL-AVIV: Nachmani,  
március 17., este 8.30  
CFAT: Gil, márc. 18., 8.30  
NATANJA: Eszter, márc. 19., este 9-kor

Jegyek a jegyrodákban kaphatók.

A színháziroda telefonszáma:  
Tel-Aviv: 233650.

### IZRAELI OPERA

Vasárnap, március 15.,  
este 8.30  
AIDA



### S. DZIGÁN

és együttese  
a jubileumi  
műsorban

### GUT JONTEV

TEL-AVIV,  
március 16., hétfő,

TEL-AVIV  
márc. 17. kedd, Muqrbi, 8.30

RAMAT-GAN  
márc. 18., szerda, Rama, 8.30

### Radio

5724 niszán 2.  
1964 március 15. Vasárnap.  
6. Mátov, 6.05: rövid hírek,  
6.10: zenélő óra, 6.30: torna,  
6.40: zenélő óra, 6.57: műsorismertetés, 7: hírek, 7.17: hang-  
lemek, 7.45: izraeli dalok,  
8: rövid hírek, 11: műsorismerte-  
tés és közzene, 11.05: az elemi-  
iskolások rádióoktatása, 11.50:  
hanglemek, 12: asszonyrovat,  
12.30: népszerű koncert: Haydn:  
Kvartett No. 67 „The Bird”, a  
Magyar Kvartett előadásában; —  
Beethoven: Variációk egy Salieri  
temára, előadja Alfred Brendel  
(zongora), 13: hanglemek, —  
13.30: hírek, 13.45: könnyűzene,  
13.59: hírek, 17: hírek, időjárás-  
jelentés, 17.06: gyermekszok,  
17.20: vasárnapi zene a kereszt-  
ény lakosságnak, Obrecht: Missa  
Fortuna Desperatam, Purcell:  
Motet, 18.10: sakkrovat, 18.25:  
daleyveleg, 18.35: A népegyetem  
adása, 18.55: mezőgazdasági ta-  
nácsok, 19: hírek, 19.20: Tanul-  
junk egy dalt, 19.40: kőnyű-  
hűber nyelvi rovata, 19.45: film-  
zene, 21: hírek, 21.30: „Tempo”  
zenei újság, 22: a bécsi zenei  
hetek műsorából, Muszorgszkij:  
Dalok és táncok, Janacek: 1,  
„Mladí”, 2, Concertino, 23:  
műsorzárás.

### PARHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8.02: hang-  
lemek és reklámok 10 óráig,  
16: ifjúsági műsor, 16.30: hang-  
lemek, 17: hírek, 17.05: hang-  
lemek 19 óráig, 21.32: „Lidur  
64” tarka műsor, 22.28: jazz ze-  
ne, 22.45: hanglemek, 23: hir-  
összeoglalás.

### A HADSEREG MŰSORA

10 óráig hanglemek — 18.40:  
18.03: kívánságlemek, 19.15: Az Est,  
21: hírek, 21.15: A tábor énekei,  
21.45: tánczene, 22.30: műsor-  
zárás.

### T.A. „ORION” mozi

Lili Palmer  
az ismert, németül beszélő  
komédiában:

### „GONDOLD, HOGY CONSTANCE HELYESEN VISELKEDIK?”

Először

### FREUNDE DER Tel- WELTLITERATUR HAIFA Avivban

### „Majdnem megtörtént”

Gerald Savory komédiája, német nyelven  
MÁRCIUS 16., HÉTFŐ ESTE 8.30 ÓRÁKOR  
A BÉT HAROFÉ-BAN

JEGYEK:  
Radio-Union, Dizengoff 116.  
Kanaf, Allenby 83.

# Pinchász Lávon rendszerváltozást sürget a megoldásra váró problémák miatt

A munkáspártok egysége megakadályozhatja a „harmadik Izrael” elhatalmasodását az állam élete fölött — A „vagy én, vagy ő” alapján történt eltávolítását erkölcsiellennek tartja

Pinchász Lávon pénteken a tel-avivi Szokolov házában az újságíró klub vendége volt, ahol bejelentette, hogy hűvel együtt néhány héten belül döntenek arról, kiválnak-e a Mápájából, vagy sem. Az erre vonatkozó megbeszélések többszáz főnyi csoport kereteiben folytak.

A hozzáintézet kérdésekre válaszolva Lávon a továbbiakban elmondotta, hogy a három munkáspárt federatív egyesülése lehet az egyetlen út, amely megváltoztatja az ország történelmét a következő években.

és megfékezi „az izraeli társadalom nyers és brutális amerikanizálódását”. Szerinte az állam megoldásra váró problémái rendszerváltozást tesznek szükségessé és amennyiben meglesz az

## Három turista átévedt Jordániába

Ejlat környékén tegnap három turista lépte át tévedésből a jordán határt. Kettő közülük svéd, aki a Málkát Svá szállóban bérelt motorcsónakon került át Jordániába, a harmadik pedig francia, aki Ejlat és Akaba között szárazföldön jutott „külföldre”. Tegnap a késő esti órákig részletesebb adatok nem voltak ismeretesek.

## Halálos közlekedési baleset BÁT-JÁMBAN

Halálos kimenetelű közlekedési szerencsétlenség történt tegnap délben a báltjái Katzenelson és Anilovics utcák sarkán, ahol egy törpemotorkerékpár, amelyet Amosz Gilád 31 éves ottani lakos vezetett, összeütközött egy tenderrel. A vezető szörnyethalt, míg fiúvére, a 36 éves Benjámin Gilád, aki a hátsó ülésen foglalt helyet, megsebesült és súlyos, de nem életveszélyes állapotban szállították a Donolo kórházba.

## KATONAI TÁRGYALÁSOK KAIRÓBAN

(Folytatás az 1-ső oldalról) amelynek élén az ötödik hadosztály parancsnoka áll, jelen lesz az egyiptomi hadsereg tervezett nagy manőverein. A jelentésből kiderül, hogy két iráki katonai küldöttség tartózkodik Kairóban.

Husszein király, aki tegnap fejezte be egyiptomi látogatását, megtárgyalta Nasszerrel a belső arab problémákat és a jövő hónap közepére kitűzött amerikai látogatását is — közölte tegnap El Talhumi udvartartási miniszter, aki visszatért Ammanba. Husszein elvállalta, hogy ő lesz Washingtonban az arab ügy szövegírója.

Jeruzsálem óvárosában tegnap Anton Atalla külügyminiszter kijelentette, hogy Abdul Nasszer látogatására készült Jordániába. Erre az év folyamán, Nasszernek tervezett bagdadi látogatása után kerül sor.

Jacques Roux kairói francia nagykövet tegnap táncszínházra hazarepült Párizsba. A francia fővárosban megjelenő „Candide” című lap értesülése szerint De Gaulle elnök személyes beszámolót akar kapni a

ehhez szükséges bátorság, akkor létrehozható a munkáspártok egysége, amely megakadályozhatja az úgynevezett „harmadik Izrael” elhatalmasodását és uralkodását az állam élete felett. „Ami a kényes ügyet illeti, — folytatta az előadó, — nem nekem van szükségem rehabilitációra, hanem a Mápájnak. Az én számomra az ügy teljesen befejeződött. Eltávolításom erkölcsiellen volt és a „vagy én, vagy ő” alapján történt. Célja az volt, hogy eltüntessenek a politikai párt belső és más irányú közéleti porondról.

A hadsereg vezérkari főnökeinek működéséről szólva, amelyet Ben Gurion ismeretes nyilatkozatában bírált, azt mondotta, hogy minden olyan kísérlet, amely a Szináj hadjárat és a felszabadító háború összehasonlítására irányul, nem egyéb, mint a közvélemény félrevezetésére szánt próbálkozás.

A felszabadító háború alatt gyakorlatlan és szegényesen felszerelt hadsereg állt szemben az ellenséggel több fronton, míg a Szináj-hadjárat idején két nagyhatalom állt az oldalunkon. „Biztos vagyok abban, hogy a legtöbb volt vezérkari főnök éppúgy győzött volna, mint Daján és nagyon ügyetlennek kellett volna lennie ahhoz, hogy megbukjon.

Az említett két háború összehasonlítása semmiképp sem lehet komoly, s egyetlen komoly történést — kivéve talán Jiszráél Beert — sem fogad el ilyen jellegű értékelést” — jegyezte meg Lávon általános derűltéssel közben.

Ezután hisztadruti problémákra került sor. Lávon elmondotta, hogy a Szolél Bone átszervezésének kezdete távolították el föltikári tisztségéből. A hisztadruti választások tárgyában úgy nyilatkozott, hogy ellentétben áll a Hisztadrut alapelveivel, hogy nem engedélyezik a Chéruthoz tartozó tagok számára,

nagykövettől Nasszer politikájáról és arról, hogy az valóban megváltoztatta-e felfogását. Roux nagykövet egy nappal Ben Bella párizsi látogatása után indult haza.

London (STA). — Abdul Nasszer azért fokozza kampányát az angol és amerikai befolyás kiszorítására a Közelkeletre, hogy ezzel megnyissa az utat az Izrael elleni általános arab támadás számára, — állítja a londoni Daily Mail. A lap szerint nyugati megfigyelők úgy látják, hogy Nasszer erőfeszítései két irányban nyilvánulnak meg: a kommunista államokban gyártott fegyverek Egyiptomra keresztül önzlenek a ciprusi görögök kezébe, abban a reményben, hogy ezek kiűzik az angolokat a szigetről, ugyanakkor pedig Nasszer nyomást gyakorol Libiára az ottani angol és amerikai bázisok likvidálása érdekében.

## Erős földrengés Svájcban

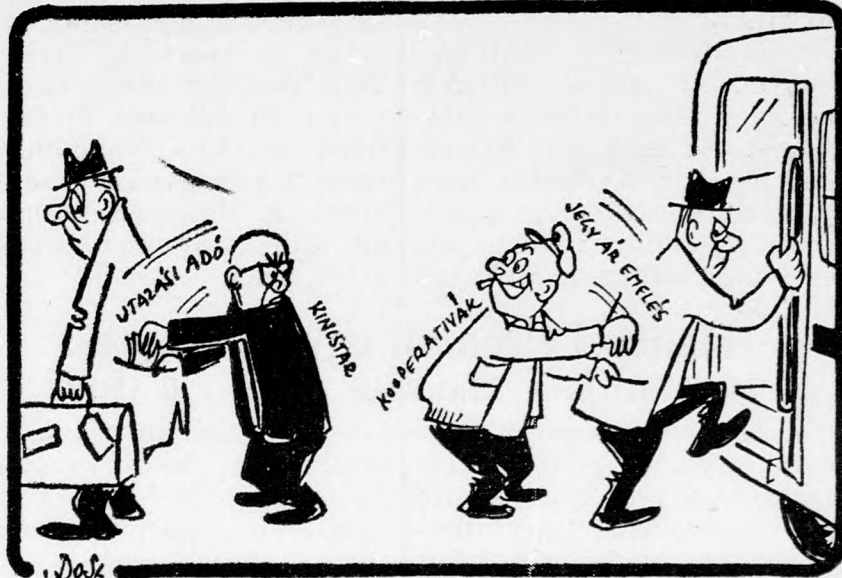
Genf (Reuter). — Svájc nyugati részét, Zürichtől egészen Genfig a földrengések sorozata érte tegnap. Az ország középső részében néhány helyen bedőltek a kémények, szét pattantak az ablaküvegek és sokhelyütt repedések mutatkoztak a házak falaiban.

A korahajnali földrengések központja a luzerni tó felé volt és úgy Luzern mint Bern, Zürich, Basel és Genf városában erősen érezhető volt.

hogy külön listával induljanak.

Végezetül Lávon cáfolta azokat az állításokat, hogy része volt Reuvén Birkát eltávolításában a Hisztadrut központi bizottságából. „En soha senkit sem mozdítottam el pozíciójából” — hangoztatta Lávon.

## — NEKED SZABAD ÉS NEKEM NEM?!



Ma hirdetik ki a döntést az autóbusszidjak emelése ügyében

# Március végén dől el Izrael és az európai Közöspiac kapcsolata

Golda Meir nyilatkozata 18 napos külföldi látogatásáról

Golda Meir külügyminiszter 18 napos külföldi út után, melynek során a Benelux-államokban, Franciaországban és Angliában járt, pénteken hazaérkezett. A Luddon tartott rövid sajtótájékoztatóján elmondotta, hogy még nem kaptuk meg a Közöspiac miniszteri tanácsának határozatát és így annak részletei nem ismeretesek. „Annyit azonban hallottunk olyan személyek től, akik résztvettek az üléseken, hogy az általános felfogás szerint a határozat további lépést jelent a hónap végén, vagy a jövő hónap elején megtartandó megbeszélések kedvező kimenetelére. Ugyanakkor kétségtelen, hogy a határozat nem tartalmazza mind azt, amit Izrael szeretett volna és még kemény küzdelmet kell folytatnunk. — Végső fokon azonban a határozat pozitív lépést jelent fontosabb, nagyobb jelentőségű tárgyalások felé. — Hangsúlyozom, még nem kaptuk meg a hivatalos választ és csak akkor értékelhetjük ki teljes egészükben ezeket a megbeszéléseket, ha megkezdődnek a tárgyalások a Közöspiacról való megbeszélés aláírására.”

Arra a kérdésre, igaz-e, hogy a Közöspiac miniszterinek tanácsa felhatalmazta a Hallstein-bizottságot, hogy 23 árucikkre tárgyaljon az Izrael által benyújtott 30 helyett, a miniszter ugyancsak azt válaszolta, hogy nincs még hivatalos válasz a kezében ebben az ügyben.

A citrusféllel kapcsolatban a tanács az olasz álláspontot foglalta el, amely nyíltan a határozatból törölték azt a kifejezést, hogy „igazi megoldást találjanak” és az most úgy szól, hogy amennyiben újabb import tényező lépne kapcsolatba a Közöspiacal, annak tárgyalnia kell Izraellel.

Ebben a kérdésben csak akkor dönthetünk, ha valóban megtörténik, hogy további importörrel kapcsolódik a Közöspiacba és tárgyalni kezd velünk, de nyilvánvalóan ez a probléma is tisztázódni fog a közeli tárgyalások során. Hallstein professzor úgy nyilatkozott a határozatról, hogy az szerény, de biztató kezdet.

Angliai látogatásáról szólva a miniszter azt mondta, hogy annak nem volt kü-

# Kásrut-háborúság a „Bilu” körül is?

A Somerfin társaság lemond a hechserről, ha a rabbinátus nehézségeket támaszt - Március 24-én adják át az új izraeli személyhajót Antwerpenben

Haifa (Az Új Kelet tudósítójától). — A Sálom hajó konyhája körüli háborúság még le sem üledett, máris újabb kásrut-válság előszel bontakoznak ki az izraeli kereskedelmi hajózás horizontján. Ezúttal a 7000 tonnás Bilu személyhajóról van szó, amelynek árbócára március 24-én húzzák fel a kék-fehér lobogót az antwerpeni kikötőben.

Emanuel Nisri, a Somer-

fin-társaság vezérigazgatója, pénteken közölte a sajtóval, hogy a rabbinátus különböző feltételekhez köti a Bilu hechsereit, annak ellenére, hogy a vállalat kizárólag kóser konyhát készül felállítani az expressz-járatú személyhajón. Nisri szerint

a rabbinátus csak az esetben hajlandó megadni a kóserügyi engedélyt, ha a társaság arra kötelezi magát, hogy a hajón szombaton nem lesz zene, tilos lesz a dohányzás, a személyzet szombaton nem vesz el pénzt és a társaság garantálja, hogy az utazóközönség nem hoz magával élelmiszert a hajóra.

A Somerfin igazgatója arra az álláspontra helyezkedik, hogy a kóserügyi felügyelet kizárólag a konyha felett gyakorolható, de semmi esetre sem az utasok felett, akiknek egyrészt keresztény zarándokokból akarják toborozni.

Ha a rabbinátus nem változtatja meg álláspontját, kénytelenek leszünk lemondani a hechserről, bár ettől függetlenül a kóser konyhát fenntartjuk — je-

lentette ki Nisri vezérigazgató.

Az 524 személyes Bilu hajó, amelynek garázsában 120 autó számára van férőhely, április 24-én érkezik először haifai házikikötőjébe

és április 30-án kezdi meg rendszeres járatát Haifa és a Rómától 65 kilométernyire északra fekvő Civita Vecchia kikötő között. A távolságot egy irányban 65-70 óra alatt fogja megtenni.

Antwerpenből március hó 25-én a hajó egyhónapos bemutató és gyakorló útra indul és először a londoni Tower-híd mellett fog kikötni a Temze folyón.

A londoni fogadásra meghívták Philip herceget, Elizabeth királynő férjét is.

A Bilu parancsnoka Reuven Játir kapitány és 127 főnyi személyzetet — 3-4 külföldi tiszt kivételével — izraeli tengerészekből állították össze.

London után a Bilu propaganda körútra indul Spanyolország és észak-olaszországi kikötőkbe és horgonyt vet Nizzában, ahol a Bilu Skóciában épülő Nili nevű testvérhajójának lesz az európai végállomása.

A Nili üzembehelyezése a jövő év tavaszán esedékes

és a török állami turistahivatallal megindultak a tárgyalások arra nézve, hogy a hajó a török kikötőket is felvegye utiprogramjába.

Egyébként a Somerfin-társaság megegyezést kötött egy olasz utazási irodával, amely

keresztény zarándokcsoportokat szervez „Két hét Izraelben a pápa nyomában” jelszó alatt.

Haifára érkezése előtt a hajót az olasz telefon- és távirószolgálat 300 főnyi kiránduló-csoportja bérelte ki kététes spanyolországi körútra.

Nisri közölte, hogy a Somerfin-társaság tervezte egy 20.000 tonnás, ezer személyes és 240 jármű befogadására alkalmas óceánjáró építését, amely Le Havre és New-York között teljesít majd szolgálatot. A hajó építésére tízmillió dollár befektetését kontemplálja.

(sz. i.)

## Eltette őket a lavina

Párizs (UPI). A francia Alpokban négy sielő életét veszítette, amikor a hólavina elsodort egy nyoltagú kiránduló csoportot. Egy 5-ik embert eltűntnek nyilvánítottak, mert sorsa még bizonytalan, három sielőt pedig a mentőegység kiászott, röviddel azután, hogy több tonna hó zúdult rájuk. A szerencsétlenség a Toris Milles nevű hegyesücs lejtőjén történt.

## FELHŐS IDŐ

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára felhős időjárás várható, szórványos esőzésekkel. Maximalis hőmérsékletek: Jeruzsálem 14, Tel-Aviv 22, Haifa 20, Náhária 20, Beer Sáva 22, Tibériás 21, Ludd 22, Ejlat 26 fok Celsius.

## Mácot pészáchra

Felkérjük a közönséget, hogy pészáchi mácot szükségletét idejében szerezze be, lehetőleg nem később, mint 1964 március 17.

Jelöljenek ki külön helyet a mácot számárá és szigorúan ügyeljenek a mácot kóserására, hogy az ne kerüljön érintkezésbe chámecákkal.

Vallásügyi minisztérium

שולחן  
147  
תל אביב-יפו  
P. P. FEL-AYIV  
JAFFO, 147